

# SOMRIG



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>English</b>	<b>4</b>	<b>Latviešu</b>	<b>34</b>
<b>Deutsch</b>	<b>6</b>	<b>Lietuvių</b>	<b>36</b>
<b>Français</b>	<b>8</b>	<b>Portugues</b>	<b>38</b>
<b>Nederlands</b>	<b>10</b>	<b>Româna</b>	<b>40</b>
<b>Dansk</b>	<b>12</b>	<b>Slovensky</b>	<b>42</b>
<b>Íslenska</b>	<b>14</b>	<b>Български</b>	<b>44</b>
<b>Norsk</b>	<b>16</b>	<b>Hrvatski</b>	<b>46</b>
<b>Suomi</b>	<b>18</b>	<b>Ελληνικά</b>	<b>48</b>
<b>Svenska</b>	<b>20</b>	<b>Русский</b>	<b>50</b>
<b>Česky</b>	<b>22</b>	<b>Українська</b>	<b>52</b>
<b>Español</b>	<b>24</b>	<b>Srpski</b>	<b>54</b>
<b>Italiano</b>	<b>26</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>56</b>
<b>Magyar</b>	<b>28</b>	<b>Türkçe</b>	<b>58</b>
<b>Polski</b>	<b>30</b>	<b>عربي</b>	<b>61</b>
<b>Eesti</b>	<b>32</b>		

## English

SOMRIG shortcut button works with DIRIGERA hub and IKEA Home smart app to control smart products. Use the app to tell your smart products what to do and when to do it, then save it as a scene to be controlled by this shortcut button.

**Note:** this product does not function without the hub and app.

### Get started

Download the IKEA Home smart app and follow the instructions on screen to add the product to your smart home system.



#### IKEA Home smart app

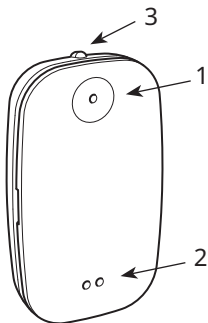
For Apple devices, download the app using the App Store. For Android devices,

download the app using Google Play store.

**Note:** If you have a TRÅDFRI gateway please use IKEA Home smart 1 app.

### Get to know your product

This product is designed to control scenes in a smart home system. Use Button 1 or Button 2 to control your scenes.



Button 1



Button 2



Pairing button

3. LED light

### Controlling your scenes

Each button has a single, double and long-press so you can connect multiple scenes to one button. Connect up to 6 scenes to one shortcut button (3 scenes per button).

### Connecting your scenes

Use the IKEA Home smart app to connect scenes to your shortcut button. Follow the instructions in the app to create a scene and assign a button press-type to it. The scene will start when you single, double or long-press the assigned button.

### Battery care

When the battery gets low, a red LED light will blink when you press any button. DIRIGERA hub and IKEA Home smart app users can view battery status in the app and receive notifications when the battery starts to run out.

### Changing the battery

Open the battery compartment using a flat object and replace the battery with a new AAA/HR03.

### Safety information

#### Warning!

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect battery type. Dispose of used batteries according to the WEEE instructions at the end of this document.

#### Important

- This product is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40°C (32°F to 104°F).
- Do not leave this product in direct sunlight or near a heat source as it may overheat.
- Different building material and product location can affect wireless connectivity range.

#### Care instructions

To clean the remote control, wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent. Use another soft, dry cloth to wipe dry.

#### Note!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

#### Recommended battery type:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) (not included)

#### Technical data

**Model:** SOMRIG shortcut button

**Type:** E2213

**Input:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA battery

**Range:** 10 m in open air.

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480 MHz

**Output power:** 3 dBm (EIRP)

**IP-class:** IP44

**Manufacturer:** IKEA of Sweden AB

**Address:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Deutsch

Die SOMRIG Shortcut-Taste funktioniert mit einem DIRIGERA Hub und der IKEA Home smart App zur Steuerung smarter Produkte. Mithilfe der App lassen sich bestimmte Aktionen einstellen, die die smarten Produkte zu einer bestimmten Zeit vornehmen sollen, und als Szenen speichern, die über diese Shortcut-Taste gesteuert werden.

**Bitte beachten:** Dieses Produkt funktioniert nicht ohne Hub und App.

### Inbetriebnahme

Die IKEA Home smart App herunterladen und die Anleitung auf dem Bildschirm befolgen, um das Produkt in dein Smart Home System zu integrieren.



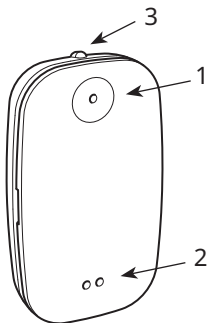
### IKEA Home smart App


Für Apple Geräte die App über den App Store herunterladen. Für Android-Geräte die App über den Google Play Store herunterladen.

**Bitte beachten:** Bei einem TRÅDFRI Gateway bitte die IKEA Home smart 1 App nutzen.

### Das Produkt kennenlernen

Dieses Produkt ist dafür gedacht, Szenen in deinem Smart Home System zu steuern. Die Szenen mithilfe von Taste 1 und 2 steuern.



-  Taste 1
-  Taste 2
-  Zuordnungstaste
- 3. LED-Signal

### Die Szenen steuern

Jede Taste kann einfach, doppelt oder lange gedrückt werden, um mehrere Szenen einer Taste zuzuordnen. Einer Shortcut-Taste können bis zu 6 Szenen zugeordnet werden (3 Szenen pro Taste).

### Die Szenen zuordnen

Mithilfe der IKEA Home smart App können Szenen der Shortcut-Taste zugeordnet werden. Die Anleitung in der App befolgen, um eine Szene zu erstellen und diese mit einem bestimmten Tastendruck einer Taste zuzuordnen. Die Szene startet, wenn die zugeordnete Taste einmal, doppelt oder lang gedrückt wird.

## Akkuwartung

Wenn der Energiestatus des Akkus niedrig ist, blinkt ein rotes LED-Signal, sobald eine Taste gedrückt wird. Alle, die einen DIRIGERA Hub und die IKEA Home smart App nutzen, können den Energiestatus des Akkus in der App einsehen; sie erhalten eine Nachricht, wenn der Energiestatus des Akkus sehr niedrig ist.

## Den Akku wechseln

Das Akkufach mithilfe eines flachen Gegenstands öffnen und den Akku gegen einen neuen oder aufgeladenen Akku AAA/HR03 austauschen.

## Sicherheitsinformationen

### Achtung!

Bei Verwendung falscher Akkus besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Akkus gemäß der WEEE-Anleitung am Ende dieses Dokuments entsorgen.

### Wichtig

- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch im Haus geeignet und kann bei Temperaturen von 0° C bis +40° C (32°F to 104°F) benutzt werden.
- Das Produkt keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung des Produkts können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.

## Pflegeanleitung

Die Fernbedienung mit einem weichen, mit mildem Reinigungsmittel befeuchteten Tuch säubern. Danach mit einem anderen trockenen weichen Tuch abtrocknen.

### BITTE BEACHTEN!

Keine Scheuermittel oder chemischen Präparate verwenden. Sie könnten dem Produkt schaden.

### Empfohlener Akkutyp:

1x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH)); (nicht beige packt)

### Technische Daten

**Modell:** SOMRIG Shortcut-Taste

**Typ:** E2213

**Eingangsleistung:** 1,2 V, 1x AAA/HR03 LADDA Akku

**Reichweite:** 10 m (Freifeldmessung)

**Nur für Innenbereiche**

**Betriebsfrequenz:** 2405-2480 Mhz

**Signalstärke:** 3 dBm (EIRP)

**IP-Klasse:** IP44

**Hersteller:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:** Box 702, S 343 81 Älmhult, SCHWEDEN



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

## Français

Le lanceur de scénario SOMRIG fonctionne avec la passerelle DIRIGERA et l'application IKEA Home smart pour contrôler les produits connectés. Utiliser l'application IKEA Home smart pour indiquer à vos produits connectés ce qu'ils doivent faire et quand le faire. Enregistrer ensuite ce scénario que vous pourrez déclencher à tout moment en appuyant sur un des boutons du lanceur de scénario.

**Attention :** ce produit fonctionne uniquement avec la passerelle et l'application.

### Installation

Télécharger l'application IKEA Home smart et suivre les instructions à l'écran pour ajouter le produit à votre système de domotique.



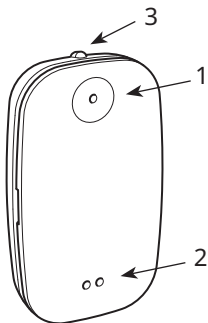
### Application IKEA Home smart




Pour les appareils Apple, téléchargez l'application sur l'App Store. Pour les appareils Android, téléchargez l'application sur Google Play.

**Remarque :** si vous disposez d'une passerelle TRÅDFRI, utilisez l'application IKEA Home smart 1.

### Bon à savoir sur votre produit

Ce produit sert à contrôler les différents scénarios dans un système domotique. Utiliser le Bouton 1 ou le Bouton 2 pour contrôler les scénarios.



-  Bouton 1
-  Bouton 2
-  Bouton d'appairage
- 3. Voyant LED

### Contrôler les scénarios

Il est possible d'effectuer un appui court, un appui double ou un appui long sur chaque bouton. Il est donc possible d'associer plusieurs scénarios à un même bouton. Associer jusqu'à 6 scénarios à votre lanceur de scénario (3 scénarios par bouton).

### Connecter vos scénarios

Utiliser l'application IKEA pour connecter vos scénarios au lanceur de scénario. Suivre les instructions dans l'application pour créer un scénario, puis lui attribuer un type d'appui sur un bouton. Le scénario se lance quand on appui une fois, deux fois ou longuement sur le bouton attribué.



## Surveillance du niveau de charge de la pile

Quand il est temps de changer la pile, un voyant LED rouge clignote dès qu'on appuie sur n'importe quel bouton. La passerelle DIRIGERA et l'application IKEA Home smart permettent également aux utilisateurs de connaître le niveau de charge de la pile en consultant l'application et de recevoir des notifications quand celui-ci est faible.

## Remplacement de la pile

Ouvrir le compartiment de la pile à l'aide d'un objet plat et remplacer la pile usagée par une nouvelle pile AAA/HR03.

## Informations sur la sécurité

### Attention !

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incompatible. Jeter les piles conformément aux instructions de la DEEE spécifiées à la fin de ce document.

### Important

- Ce produit est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur, et à des températures allant de 0°C à 40°C (32°F à 104°F).
- Maintenir le produit à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur pour éviter le risque de surchauffe.
- La portée de connexion varie en fonction du matériau du bâtiment et de l'emplacement du dispositif à l'intérieur du bâtiment.

## Instructions d'entretien

Pour nettoyer la télécommande, utiliser un chiffon doux imprégné d'un peu de détergent. Essuyer ensuite à l'aide d'un autre chiffon doux et sec.

## Remarque !

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'abîmer le produit.

## Type de pile recommandée :

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2V, 900 mAh, Ni-MH) (Non incluse).

## Caractéristiques techniques

**Modèle :** lanceur de scénario SOMRIG

**Type :** E2213

**Alimentation :** 1,2 V, 1x pile LADDA AAA/HR03

**Portée :** 10 m en champ libre

**Pour un usage intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement :**

2405-2480 Mhz

**Puissance de sortie :** 3 dBm (EIRP)

**Catégorie IP :** IP44

**Fabricant :** IKEA of Sweden AB

**Adresse :** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

## Nederlands

De SOMRIG snelkoppelknop werkt met de DIRIGERA hub en IKEA Home smart app om slimme producten te bedienen. Gebruik de app om je slimme producten te vertellen wat ze moeten doen en wanneer. Sla dat vervolgens op als een scène die je kan aansturen door deze snelkoppelknop.

**Let op:** dit product werkt niet zonder de hub en app.

### Aan de slag

Download de IKEA Home smart app en volg de instructies op het scherm om het product toe te voegen aan je smart-home-systeem.



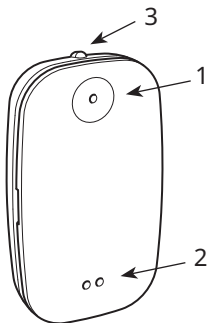
#### IKEA Home smart app

Voor Apple-apparaten download je de app in de App Store. Voor Android-apparaten download je de app in de Google Play Store.

**Opmerking:** gebruik als je een TRÅDFRI gateway hebt de IKEA Home smart 1 app.

### Informatie over je product

Dit product is ontworpen om scènes in een smart-home-systeem te bedienen. Gebruik Knop 1 of Knop 2 om je scènes aan te sturen.



-  Knop 1
-  Knop 2
-  Koppelknop
- 3. Led-lampje

### Je scènes aansturen

Je kan elke knop één of twee keer indrukken, of ingedrukt houden om meerdere scènes aan één knop te koppelen. Je kan maximaal 6 scènes aan één snelkoppelknop koppelen (3 scènes per knop).

### Je scènes koppelen

Gebruik de IKEA Home smart app om scènes aan je snelkoppelknop te koppelen. Volg de instructies in de app om een scène te maken en wijs er de manier van knop indrukken aan toe. De scène start als je één of twee keer op de toegewezen knop drukt, of deze ingedrukt houdt.

### Batterij-onderhoud

Als de batterij bijna leeg is, gaat er een rood led-lampje knipperen als je op een knop drukt. Gebruikers van de

DIRIGERA hub en IKEA Home smart app kunnen de batterijstatus in de app bekijken en ontvangen meldingen wanneer de batterij leeg begint te raken.

### De batterij vervangen

Open het batterijcompartiment met een plat voorwerp en vervang de batterij met een nieuwe AAA/HR03.

### Veiligheidsinstructies

#### Let op!

Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuiste type batterij. Gooi gebruikte batterijen weg in overeenstemming met de instructies voor afval aan het einde van dit document.

### Belangrijk

- Dit product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis en mag worden gebruikt bij een temperatuur van 0°C tot 40°C.
- Laat dit product niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron liggen, omdat het oververhit kan raken.
- Verschillende bouwmaterialen en locaties van de producten kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.

### Onderhoudsvoorschriften

Maak de afstandsbediening schoon met een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik een andere zachte, droge doek om deze droog te maken.

#### Let op!

Gebruik nooit schuurmiddelen of chemische oplosmiddelen. Deze kunnen het product beschadigen.

### Aanbevolen type batterij:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2V, 900mAh, Ni-MH) (niet inbegrepen)

### Technische informatie

**Model:** SOMRIG snelkoppelknop

**Type:** E2213

**Invoer:** 1,2 V, 1x AAA/HR03 LADDA batterij

**Reikwijdte:** 10 m gemeten in de vrije lucht.

**Uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis**

**Frequentiegebied:** 2405–2480 Mhz

**Uitvoerspanning:** 3 dBm (EIRP)

**IP-klasse:** IP44

**Fabrikant:** IKEA of Sweden AB

**Adres:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

## Dansk

SOMRIG genvejskontakt fungerer sammen med DIRIGERA hub og IKEA home smart appen, der styrer dine smartprodukter. I appen vælger du, hvilke smartprodukter der skal gøre hvad og hvornår. Gem indstillingen som "scene", og styr den fra genvejskontakten.

**Bemærk.** produktet virker kun med hubben og appen.

### Kom godt i gang

Download IKEA Home smart appen, og følg anvisningerne på skærmen for at tilføje produktet til dit IKEA smart home-system



#### IKEA Home smart app

For Apple-enheder skal du downloade appen i App Store.

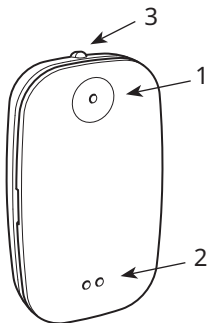
For Android-enheder skal du downloade appen i Google Play Store

Brug IKEA Home smart 1 appen, hvis du har en TRÅDFRI gateway/DIRIGERA hub.

### Lær dit produkt at kende

Produktet er designet til at styre scener i et smart home-system.

Anvend knap 1 eller 2 for at styre dine scener.



Knap 1



Knap 2



Parringsknop

3. LED-belysning

### Styr dine scener

Hver knap har funktionerne:

Enkelt, dobbelt og langt tryk, så du kan forbinde flere scener til en knap. Forbind op til 6 scener til en genvejskontakt (3 scener pr. knap).

### Sådan forbinder du dine scener

Brug IKEA Home smart appen til at forbinde scener til genvejskontakten. Følg appens anvisninger for, hvordan du laver scener og overfører dem til en af knapfunktionerne. Scenen begynder, når du trykker på den tildelte knap. Enten ved enkelt, dobbelt eller langt tryk.

## Vedligehold batterier

Når batteriet er ved at blive fladt, blinker LED-lampen rød, når du trykker på en knap. Brugere af DIRIGERA hub og IKEA Home smart appen kan se batteriets status i appen og modtage notifikationer, når batteriniveauet er lavt.

## Sådan udskifter du batteriet

Åbn batterirummet med en flad genstand, og udskift batteriet med et nyt AAA/HR03.

## Sikkerhedsoplysninger

### Advarsel.

Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af en forkert type. Batterierne skal bortskaffes i henhold WEE anvisningerne sidst i dette dokument.

### Vigtigt

- Dette produkt er kun til indendørs brug og må kun bruges i temperaturer fra 0-40°.
- Produktet må ikke efterlades i direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde, da det kan medføre overophedning.
- Forskellige byggematerialer og placering af produktet kan påvirke rækkevidden af den trådløse forbindelse.

### Plejeanvisninger

Rengør fjernbetjeningen med en fugtig, blød klud og lidt mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en blød, tør klud.

## BEMÆRK!

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet.

### Anbefalet batteritype:

1 stk. IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH) (medfølger ikke)

### Tekniske data

**Model:** SOMRIG genvejskontakt

**Type:** E2213

**Indgangseffekt:** 1,2 V, 1 stk. AAA/HR03 LADDA batterier

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft

**Kun til indendørs brug.**

**Driftsfrekvens:** 2405-2480 MHz

**Udgangseffekt:** 3 dBm (EIRP)

**IP-klasse:** IP44

**Producent:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

# Íslenska

SOMRIG flýtihnappur virkar með DIRIGERA gátt og IKEA Home smart appinu til að stýra snjallvörum. Notaðu appið til að segja snjallvörunum hvað þau eiga að gera og hvenær, vistaðu stillinguna síðan sem senu sem hægt er að stilla á með flýtihnappinum.

**Athugaðu:** Án gáttarinnar og appsins virkar varan ekki.

## Fyrstu skref

Náðu í IKEA Home smart appið og fylgdu leiðbeiningum á skjánum til að bæta vörunni við IKEA Home smart kerfið þitt.



### IKEA Home smart app

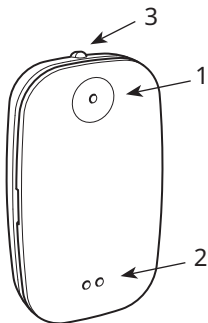
Fyrir Apple tæki: Náðu í appið í App Store  
Fyrir Android tæki: Náðu í appið í Google Play




store

**Athugaðu:** Náðu í Home smart 1 appið ef þú ert með TRÅDFRI gátt.

## Lærðu inn á tækið þitt

Varan er hönnuð til að stilla á senur í home smart kerfi. Notaðu hnapp 1 eða hnapp 2 til að stilla senur.



-  Hnappur 1
-  Hnappur 2
-  Pörunarhnappur
- 3. LED lýsing

## Stilla á senu

Þú getur tengt nokkrar senur við einn hnapp og stillt á viðeigandi senu með því að ýta einu sinni, tvisvar eða halda hnappinum inni. Tengdu allt að sex senur við einn flýtihnapp (þrjár senur á hvern hnapp).

## Tengja senur

Notaðu IKEA Home smart appið til að tengja senur við flýtihnappinn. Fylgdu leiðbeiningum í appinu til að búa til senu og tengja hana við hnapp. Senan hefst þegar þú ýtir einu sinni, tvisvar eða heldur inni tengdum hnappi.

## Umhirða rafhlöðu

Ef rautt LED ljós blikkar þegar ýtt er á einhvern takka þá er lítið eftir af rafhlöðunni. Ef þú ert með DIRIGERA gátt og IKEA Home smart appið getur þú séð stöðu rafhlöðu og fengið tilkynningu þegar lítið er eftir af rafhlöðunni.

## Skipt um rafhlöðu

Opnaðu rafhlöðuhólfið með flötum hlut og skiptu um rafhlöðu með nýrri AAA/HR03.

## Öryggisleiðbeiningar

### Varúð!

Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund. Fargaðu notuðum rafhlöðum samkvæmt WEEE leiðbeiningum aftast í skjalinu.

### Mikilvægt

- Varan er aðeins ætluð til notkunar innandyra og má nota við 0°C til 40°C (32°F til 104°F).
- Ekki skilja vöruna eftir þar sem hún kemst í snertingu við beint sólarljós eða nálægt hitagjöfum, þar sem hún gæti ofhitnað.
- Mismunandi byggingarefni og staðsetning tækja geta haft áhrif á drægni þráðlausrar tengingar.

## Umhirðuleiðbeiningar

Til að þrífa fjarstýringuna ætti að strjúka af henni með mjúkum klút sem hefur verið vættur með mildum sápulegi. Notaðu mjúkan, þurrkan klút til að þurrka.

## Athugaðu!

Ekki nota sterk hreinsiefni eða hrujuf áhöld þar sem það gæti skemmt vöruna.

## Æskileg rafhlöðutegund:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2V, 900mAh, Ni-MH) (fylgir ekki með)

## Tæknilegar upplýsingar

**Módel:** SOMRIG flýtihnappur

**Tegund:** E2213

**Inntak:** 1,2V, 1x AAA/HR03 LADDA rafhlaða

**Drægi:** 10 m í opnu rými.

**Einungis til notkunar innandyra**

**Vinnslutíðni:** 2405-2480Mhz

**Útgangsafl:** 3 dBm (EIRP)

**IP-flokkur:** IP44

**Framleiðandi:** IKEA of Sweden AB

**Heimilisfang:** Box 702, SE-343 81

**Álmhult, SWEDEN**



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

## Norsk

SOMRIG snarveiknapp fungerer med DIRIGERA hub og IKEA Home smart-appen for å kontrollere smarte produkter. Bruk appen til å fortelle smartproduktene dine hva de skal gjøre og når de skal gjøre det, og lagre det som en scene som skal styres av denne snarveiknappen.

**Obs:** Dette produktet fungerer ikke uten huben og appen.

### Kom i gang

Last ned IKEA Home smart-appen og følg instruksjonene på skjermen for å legge til produktet i smarthjem-systemet ditt.



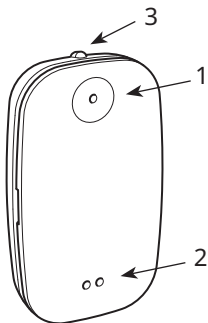
#### **IKEA Home smart-appen**




På Apple-enheter laster du ned appen i App Store. På Android-enheter, last ned appen i Google Play.

Hvis du har en TRÅDFRI gateway, kan du bruke IKEA Home smart 1-appen.

### Bli kjent med produktet

Dette produktet er designet for å kontrollere scener i et smarthjem-system. Bruk knapp 1 eller knapp 2 til å styre scenene dine.



-  Knapp 1
-  Knapp 2
-  Parkoblingsknapp
- 3. LED-lys

### Styre scenene dine

Hver knapp har et enkelt, dobbelt og langt trykk, slik at du kan koble flere scener til en knapp. Koble opptil 6 scener til én snarveiknapp (3 scener per knapp).

### Koble sammen scenene dine

Bruk IKEA Home smart-appen til å koble scener til snarveiknappen. Følg instruksjonene i appen for å lage en scene og tilordne en knappetrykk-type til den. Scenen starter når du trykker enkelt, dobbelt eller langt på den tildelte knappen.



## Batteripleie

Når batteriet må byttes ut, vil et rødt LED-lys blinke når en knapp trykkes. Brukere av DIRIGERA hub og IKEA Home smart-appen kan se batteristatusen i appen og motta varsler når batteriet begynner å gå tomt.

## Skifte batteri

Åpne batterirommet med et flatt objekt og erstatt batteriet med et nytt AAA/HR03.

## Sikkerhet

### Advarsel!

Det er fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes med feil batteritype. Brukte batterier skal kastes i henhold til WEEE-instruksene på slutten av dette dokumentet.

### Viktig å vite

- Dette produktet er kun til innendørs bruk og kan brukes i temperaturer fra 0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F).
- Ikke sett produktet i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, fordi det kan overopphetes.
- Ulike byggematerialer og plassering av produktet kan påvirke rekkevidden for trådløs tilkobling.

### Vedlikehold

Fjernkontrollen kan rengjøres med en myk klut med litt mildt vaskemiddel. Bruk en annen myk, tørr klut til å tørke den.

### Obs!

Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, siden disse kan skade produktet.

## Anbefalt batteritype:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH) (ikke inkludert)

## Teknisk spesifikasjon

**Modell:** SOMRIG snarveiknapp

**Type:** E2213

**Input:** 1,2 V, 1 stk. AAA/HR03 LADDA batteri

**Rekkevidde:** 10 m i åpent rom.

**Kun til innendørs bruk**

**Driftsfrekvens:** 2405–2480 MHz

**Effekt:** 3 dBm (EIRP)

**IP-grad:** IP44

**Produsent:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

# Suomi

SOMRIG-pikanappula toimii DIRIGERA-hubin ja IKEA Home smart -sovelluksen kanssa, ja niiden avulla voit hallita kotisi älytuotteita. Sovelluksen avulla voit luoda älylaitteillesi ajastettuja toimintoja ja tallentaa ne ohjelmaksi, jota voit ohjata tällä pikanappulalla.

**Huomio:** tämä tuote ei toimi ilman hubia ja sovellusta.

## Aloittaminen

Lataa IKEA Home smart -sovellus ja lisää tuote älyjärjestelmääsi näytöllä näkyvien ohjeiden mukaisesti.

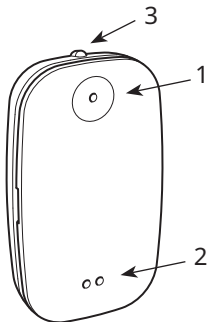





**IKEA Home smart -sovellus**  
Lataa sovellus Apple-laitteille App Storesta. Lataa sovellus Android-laitteille Google Play Kaupasta.

**Huomio:** Jos sinulla on TRÅDFRI-gateway, käytä IKEA Home smart 1 -sovellusta.

## Tutustu tuotteeseen

Tämä tuote on suunniteltu ohjaamaan älyjärjestelmän ohjelmia. Käytä ohjelmien hallintaan painiketta 1 tai 2.



-  Painike 1
-  Painike 2
-  Parinmuodostuspainike
- 3. Merkkivalo

## Ohjelmien hallinta

Kussakin nappulassa on kolme painallustyyppiä: kertapainallus, kaksi painallusta ja pitkä painallus, joten samaan nappulaan voi yhdistää useita ohjelmia. Yhdistä jopa 6 ohjelmaa yhteen pikanappulaan (3 ohjelmaa yhtä painiketta kohden).

## Yhteyden luominen ohjelmiin

IKEA Home smart -sovelluksella voit yhdistää ohjelmia pikanappulaasi. Luo ohjelma sovelluksen ohjeiden mukaisesti ja määritä sille painike sekä painallustyyppi. Ohjelma käynnistyy, kun painat sille määritettyä painiketta kerran, kahdesti tai pitkään.

## Akun huolto

Akun varaus on alhainen, kun punainen merkkivalo syttyy painaessasi mitä tahansa painiketta. DIRIGERA-hubin ja IKEA Home smart -sovelluksen käyttäjät voivat tarkastella akun latauksen määrää sovelluksessa ja tilata ilmoituksen, kun akku alkaa loppua.

## Pariston vaihtaminen

Avaa paristolokero tasapäisellä esineellä ja vaihda tilalle uusi AAA/HR03-paristo.

## Turvallisuustiedot

### VAROITUS!

Räjähdysvaara, jos paristot vaihdetaan väärään paristotyyppiin. Hävitä käytetyt paristot tämän asiakirjan lopussa olevien WEEE-ohjeiden mukaisesti.

### Tärkeää

- Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ja sitä voidaan käyttää 0–40 asteen lämpötiloissa.
- Älä jätä tuotetta suoraan auringonvaloon tai lämmönlähteen lähelle, sillä se voi ylikuumentua.
- Erilaiset rakennusmateriaalit ja tuotteen sijoituspaikka voivat vaikuttaa toiminta-alueeseen.

### Hoito-ohjeet

Puhdista kaukosäädin pyyhkimällä se miedolla puhdistusaineella kostutetulla pehmeällä liinalla. Kuivaa tuote pehmeällä kuivalla liinalla.

## Huomaa!

Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai kemiallisia liuottimia, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

### Suosittelut paristotyyppi:

1 × IKEA LADDA 900 (AAA/HR03; 1,2 V; 900 mAh; Ni-MH) (ei sisälly pakkaukseen)

### Tekniset tiedot

**Malli:** SOMRIG-pikanappula

**Tyyppi:** E2213

**Tulo:** 1,2 V; 1 × LADDA-paristo (AAA/HR03)

**Toiminta-alue:** 10 m esteettömässä tilassa.

**Vain sisäkäyttöön**

**Toimintataajuus:** 2405–2480 MHz

**Lähtöteho:** 3 dBm (EIRP)

**IP-luokka:** IP44

**Valmistaja:** IKEA of Sweden AB

**Osoite:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, RUOTSI



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheuttavia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

## Svenska

Genvägsknappen SOMRIG fungerar med hubben DIRIGERA och appen IKEA Home smart för att styra smarta produkter. Använd appen för att tala om för dina smarta produkter vad de ska göra och när de ska göra det, spara den sedan som en scen som styrs av den här genvägsknappen.

**Obs:** denna produkt fungerar inte utan hubb och app.

### Komma igång

Ladda ner appen IKEA Home smart och följ instruktionerna på skärmen för att lägga till produkten i ditt smarta hemsystem.

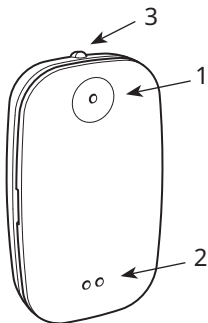


**Appen IKEA Home smart**  
För Apple-enheter, ladda ner appen via App Store. För Android-enheter, ladda ned appen via Google Play.

**Obs:** Om du använder gatewayen TRÅDFRI behöver du appen IKEA Home smart 1.

### Lär känna din produkt

Denna produkt är designad för att styra scener i ett smart hemsystem. Använd Knapp 1 eller Knapp 2 för att styra dina scener.



-  Knapp 1
-  Knapp 2
-  Kopplingsknapp
- 3. LED-lampa

### Styr dina scener

Varje knapp har en enkel, dubbel och lång tryckning så du kan koppla flera scener till samma knapp. Anslut upp till 6 scener till en genvägsknapp (3 scener per knapp).

### Koppla ihop dina scener

Använd appen IKEA Home smart för att koppla scener till din genvägsknapp. Följ instruktionerna i appen för att skapa en scen och tilldela den en typ av knapptryckning. Scenen startar när du gör en enkel, dubbel eller lång tryckning på den tilldelade knappen.

## Koll på batteriet

När batteriet börjar ta slut blinkar en röd LED-lampa när du trycker på valfri knapp. Användare av hubben DIRIGERA och appen IKEA Home smart kan se batteristatus i appen och få aviseringar när batteriet börjar ta slut.

## Byta batteri

Öppna batterifacket med ett platt föremål och byt ut batteriet mot ett nytt AAA/HR03.

## Säkerhetsinformation

### Varning!

Explosionsrisk om batteriet byts ut mot en felaktig typ av batteri. Kassera förbrukade batterier enligt WEEE-instruktionerna i slutet av detta dokument.

### Viktigt

- Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk och kan användas i temperaturer från 0°C till 40°C (32°F till 104°F).
- Lämna inte denna produkt i direkt solljus eller nära en värmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Olika byggnadsmaterial och placering av produkten kan påverka räckvidden för trådlös anslutning.

## Skötselanvisningar

För rengöring av fjärrkontrollen, torka av med en mjuk trasa som har fuktats med ett mildt rengöringsmedel. Använd en annan mjuk och torr trasa för att torka torrt.

## Obs!

Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel eftersom detta kan skada produkten.

## Rekommenderade batterier:

1xIKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2V, 900mAh, Ni-MH) (ingår ej)

## Teknisk data

**Modell:** SOMRIG genvägsknapp

**Typ:** E2213

**Ingång:** 1,2 V, 1x AAA/HR03 LADDA batteri

**Räckvidd:** 10 m öppen luft

**Endast för inomhusbruk**

**Driftsfrekvens:** 2405-2480 MHz

**Uteffekt:** 3 dBm (EIRP)

**IP-klass:** IP44

**Tillverkare:** IKEA of Sweden AB

**Adress:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

## Česky

Rychlý vypínač SOMRIG funguje s rozbočovačem DIRIGERA a aplikací IKEA Home smart a slouží k ovládání chytrých výrobků. Pomocí aplikace řeknete svým chytrým výrobkům, co a kdy mají dělat, a poté vše uložíte jako scénu, kterou budete ovládat pomocí tohoto tlačítka.

**Upozornění:** Tento výrobek nefunguje bez rozbočovače a aplikace.

### Začínáme

Stáhněte si aplikaci IKEA Home smart a podle pokynů na obrazovce přidejte výrobek do svého systému chytré domácnosti.

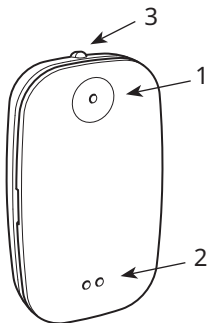



**Aplikace IKEA Home smart**  
Pro zařízení Apple si stáhněte aplikaci v App Store. Pro zařízení Android si stáhněte aplikaci v Google Play.

**Upozornění:** Pokud máte bránu TRÅDFRI, použijte aplikaci IKEA Home smart 1.

### Seznamte se se svým výrobkem

Tento výrobek je navržený pro ovládání scén v systému chytré domácnosti. Pomocí tlačítka 1 nebo 2 můžete své vytvořené scény ovládat.



-  Tlačítko
-  Tlačítko T
-  Ikonka párování
- 3. LED osvětlení

### Ovládání vašich scén

Každý vypínač má jedno, dvojité a dlouhé stisknutí, takže k jednomu vypínači můžete připojit více scén. K jednomu rychlému vypínači připojte až 6 scén (3 scény na vypínač).

### Připojování vašich scén

K připojení scén k vašemu vypínači použijte aplikaci IKEA Home smart. Podle pokynů v aplikaci vytvořte scénu a přiřadte jí typ stisknutí vypínače. Scéna se spustí, když jednou, dvakrát nebo dlouze stisknete připojený vypínač.

## Péče o baterii

Když je baterie vybitá, při stisknutí libovolného tlačítka začne blikat červená LED kontrolka. Uživatelé rozbočovače DIRIGERA a aplikace IKEA Home smart mohou v aplikaci sledovat stav baterie a dostávat upozornění, když se baterie začne vybijet.

## Výměna baterie

Pomocí plochého předmětu otevřete přihrádku na baterie a vyměňte baterii za novou AAA/HR03.

## Bezpečnostní informace

### Varování!

Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem baterie, hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů WEEE na konci tohoto dokumentu.

### Důležité

- Tento výrobek je určený pouze pro vnitřní použití a lze jej používat při teplotách v rozmezí od 0 °C do 40 °C (32 °F až 104 °F.)
- Nenechávejte tento výrobek na přímém slunci nebo v blízkosti zdroje tepla, protože by se mohl přehřát.
- Dosah bezdrátového připojení mohou ovlivnit různé stavební materiály a umístění výrobku.

## Péče o výrobek

Abyste očistili dálkový ovladač otřete jej hebkým hadříkem navlhčeným do trochy jemného saponátu. K otření použijte jiný hebký suchý hadřík.

## Upozornění!

Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo chemická rozpouštědla, protože ta by mohla produkt poškodit.

## Doporučený typ baterie:

1 ks baterie IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH) (není součástí).

## Technické údaje

**Model:** rychlý vypínač SOMRIG

**Typ:** E2213

**Vstup:** 1,2 V, 1× AAA/HR03 LADDA baterie

**Dosah:** 10 m v otevřeném prostoru.

**Jen pro domácí použití.**

**Provozní frekvence:** 2405–2480 Mhz

**Výstupní výkon:** 3 dBm (EIRP)

**IP třída:** IP44

**Výrobce:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

## Español

El botón de acceso directo SOMRIG funciona con el hub DIRIGERA y la aplicación IKEA Home smart para controlar productos inteligentes. Usa la aplicación para indicar lo que quieres que hagan los productos y cuándo, y después guárdalo como una escena que puedes controlar con este botón de acceso directo.

**Nota:** Este producto no funciona sin el hub y la aplicación.

### Primeros pasos

Descarga la aplicación IKEA Home smart y sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para añadir el producto a tu sistema doméstico.



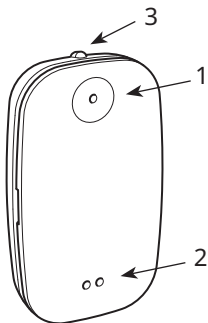
#### App IKEA Home smart

Para los dispositivos Apple, descarga la aplicación en el App Store. Para los dispositivos Android, descarga la aplicación en Google Play Store.

**Nota:** Si tienes un dispositivo de conexión TRÅDFRI, usa la app IKEA Home smart 1.

### Conoce el producto

Este producto se ha diseñado para controlar escenas en un sistema doméstico. Usa el botón 1 o el botón 2 para controlar las escenas.



Botón 1



Botón 2



Botón de sincronización

3. LED

### Controla las escenas

Cada botón tiene diferentes pulsaciones (una pulsación, doble pulsación o pulsación prolongada) para que puedas conectar varias escenas a un solo botón. Conecta hasta 6 escenas a un botón de acceso directo (3 escenas por botón).

### Conecta tus escenas

Usa la aplicación IKEA Home smart para conectar escenas al botón de acceso directo. Sigue las instrucciones de la aplicación para crear una escena y asignar un tipo de pulsación al botón. La escena comenzará cuando pulses una vez, dos veces o prolongadamente el botón.



## Mantenimiento de la pila

Cuando la pila comience a agotarse, un LED rojo parpadeará cada vez que se pulse cualquier botón. Los usuarios del hub DIRIGERA y la aplicación IKEA Home smart pueden ver el estado de la pila en la aplicación y recibirán una notificación cuando la pila comience a agotarse.

## Cambio de pilas

Abre el compartimento de la pila con un objeto plano y sustituye la pila por una nueva pila AAA/HR03.

## Información de seguridad

### Advertencia:

Hay riesgo de explosión si la pila se reemplaza por una de un tipo incompatible. Desecha las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones de la normativa RAEE incluidas al final de este documento.

### Información importante

- Este producto se ha diseñado exclusivamente para su uso en interiores y a temperaturas entre 0 y 40 °C.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no expongas el producto a la luz directa del sol ni lo dejes cerca de una fuente de calor.
- El alcance de la conexión inalámbrica puede variar en función de los materiales de construcción y de la ubicación del producto.

### Instrucciones de mantenimiento

Limpia el mando a distancia con un paño suave humedecido con un poco de jabón neutro. Sécalo con otro paño suave y seco.

### Importante:

No utilices nunca limpiadores abrasivos o disolventes químicos, ya que podrían dañar el producto.

### Tipo recomendado de pila:

1 pila IKEA LADDA 900 (HR03/AAA, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH) (no incluida).

### Datos técnicos

**Modelo:** botón de acceso directo SOMRIG

**Tipo:** E2213

**Alimentación:** 1 pila LADDA AAA/HR03, 1,2 V

**Alcance:** 10 m en campo abierto

**Solo para uso en interiores**

**Frecuencia de funcionamiento:**

2405-2480 Mhz

**Potencia de salida:** 3 dBm (EIRP)

**Clase IP:** IP44

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Dirección:** Box 702, SE-343 81

Ålmhult, SUECIA



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separen los productos que llevan esta imagen, contribuyen a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizan el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## Italiano

Il pulsante di scelta rapida SOMRIG funziona con l'hub DIRIGERA e l'app IKEA Home smart e gestisce i prodotti smart. Usa l'app per indicare ai tuoi prodotti smart cosa fare e quando, quindi salva queste impostazioni come scena e gestiscila tramite il pulsante di scelta rapida.

**Nota:** questo prodotto non funziona senza l'hub e l'app.

### Come iniziare

Scarica l'app IKEA Home smart e segui le istruzioni sullo schermo per aggiungere il prodotto al tuo sistema home smart.



#### App IKEA Home smart

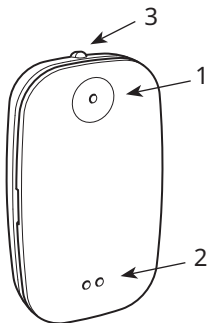
Per i dispositivi Apple, scarica l'app da App Store. Per i dispositivi Android, scarica

l'app da Google Play.

**Nota:** se possiedi un gateway TRÅDFRI, utilizza l'app IKEA Home smart 1.

### Scopri il tuo prodotto

Questo prodotto è progettato per gestire le scene in un sistema home smart. Utilizza il pulsante 1 o il pulsante 2 per gestire le scene.



Pulsante 1



Pulsante 2



Pulsante di associazione

3. Luce a LED

### Gestione delle scene

Ogni pulsante può essere utilizzato con pressione singola, doppia e prolungata, così puoi connettere più scene a un unico pulsante. Connetti fino a 6 scene a un pulsante di scelta rapida (3 scene per pulsante).

### Connessione delle scene

Utilizza l'app IKEA Home smart per connettere le scene al pulsante di scelta rapida. Segui le istruzioni nell'app per creare una scena e assegnare un tipo di pressione di un pulsante. La scena verrà avviata quando premi il pulsante assegnato una volta, due volte o in modo prolungato.

## Manutenzione della batteria

Se il livello di carica della batteria è basso, una luce a LED rossa lampeggerà quando premi qualsiasi pulsante. Gli utenti che utilizzano l'hub DIRIGERA e l'app IKEA Home smart possono visualizzare lo stato della batteria nell'app e ricevere notifiche quando la batteria inizia a scaricarsi.

## Sostituzione della batteria

Usando un oggetto piatto, apri il vano batteria e sostituisci la batteria con una nuova di tipo AAA/HR03.

## Informazioni di sicurezza

### Avvertenza!

C'è il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltisci le batterie usate seguendo le istruzioni RAEE riportate alla fine di questo documento.

### Importante

- Questo prodotto è destinato al solo uso in ambienti interni e può essere utilizzato a temperature incluse tra 0 °C e 40 °C.
- Non lasciare il prodotto esposto alla luce solare diretta o vicino a una fonte di calore, per evitare il rischio di surriscaldamento.
- I diversi materiali costruttivi e l'ubicazione del prodotto possono influire sulla portata della connettività wireless

## Istruzioni per la manutenzione

Per pulire il telecomando, usa un panno morbido inumidito con un po' di detergente delicato. Usa un altro panno morbido e asciutto per asciugare.

## N:B:

Non utilizzare mai detergenti abrasivi o solventi chimici perché potrebbero danneggiare il prodotto.

## Tipo di batteria raccomandato:

1 IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH) (non inclusa)

## Dati tecnici

**Modello:** pulsante di scelta rapida SOMRIG

**Tipo:** E2213

**Tensione d'ingresso:** 1,2 V, 1 batteria LADDA AAA/HR03

**Portata:** 10 m in campo libero.

**Solo per uso in ambienti interni.**

**Frequenza operativa:** 2405-2480 MHz

**Potenza di uscita:** 3 dBm (EIRP)

**Classe IP:** IP44

**Produttore:** IKEA of Sweden AB

**Indirizzo:** Box 702 SE-343 81 Älmhult SVEZIA



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

# Magyar

A SOMRIG shortcut gomb a DIRIGERA hub és az IKEA Home smart applikációval is működik, vezérelheted vele okos termékeidet. Az applikáción keresztül add meg, hogy okos termékeid mit csináljanak és mikor, mentsd el a beállítást és aktiváld bármikor a gomb segítségével.

**Figyelem:** ez a termék a hub és az applikáció nélkül nem működik.

## Első lépések

Töltsd le az IKEA Home smart applikációt és kövesd a képernyőn megjelenő utasításokat, hogy hozzáadd a terméket az okos otthon rendszeredhez.



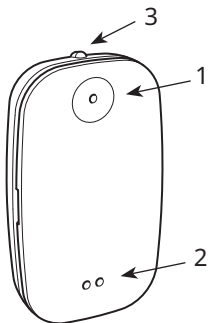
### IKEA Home smart applikáció




Apple készülékek esetében töltsd le az applikációt az App Store-ból. Android készülékek esetében töltsd le az applikációt a Google Play Áruházból.

**Figyelem:** Ha TRÅDFRI jeltovábbítód van, használd az IKEA Home smart 1 applikációt.

## Ismerd meg a terméket

Ez a termék okos otthoni rendszered termékeinek beállításait aktiválja. Nyomd meg az 1. vagy a 2. gombot a beállítások aktiválásához.



-  1. gomb
-  2. gomb
-  Párosító gomb
- 3. LED-es jelzőfény

## A kombinációk vezérlése

Mindegyik gomb reagál a rövid, a dupla vagy a hosszú nyomásra, így akár több kombinációt is bekapcsolhatsz velük. Egy termékhez 6 kombinációt állíthatsz be (gombonként hármat).

## A kombinációk vezérlése

Használd az IKEA Home smart applikációt, hogy a beállított kombinációkat a shortcut gombhoz csatlakoztasd. Kövesd az abban megjelenő utasításokat, hogy létrehozz egy kombinációt, majd párosítsd azt egy gombhoz. Rövid, dupla vagy hosszú gombnyomásra működésbe lép a megfelelő beállítás.

## Elem töltöttsége

Ha a elem lemerülőben van, piros LED fény fog felvillanni, ha bármelyik gombot megnyomod. A DIRIGERA hub és az IKEA Home smart applikációt használók az applikációban is megnézhetik a töltöttség szintjét és értesítést kapnak, ha az alacsony.

## Elemcsere

Nyisd fel az elemtárolót egy lapos tárggyal és cseréld le az elemet egy új AAA/HR03 elemre.

## Biztonsági információk

### Figyelem!

Ha nem megfelelő típusú elemet teszel bele, robbanásveszélyt okozhatsz. A használd elemek hulladékkezelését a dokumentum végén lévő információk szerint végezd el.

### Fontos!

- A termék kizárólag beltéren használható 0°C és 40°C közötti hőmérsékleten.
- Ne helyezd közvetlen napfényre vagy hőforrás közelébe, mert túlmelegedhet.
- A különböző faltípusok, illetve a pontos elhelyezés befolyásolhatja a hatótávolságot.

### Tisztítás

Enyhe tisztítószerral megnedvesített puha ruhával töröld le. Egy másik, puha és száraz ruhával töröld szárazra.

### Figyelem!

Sose használj súrolószereket vagy egyéb vegyszereket, hiszen ezek kárt tehetnek a termékben.

## Javasolt elemtípus:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) (A csomag nem tartalmazza.)

## Műszaki adatok

**Modell:** SOMRIG shortcut gomb

**Típus:** E2213

**Bemenet:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA elem

**Tartomány:** 10 m (szabadban mért).

**Kizárólag beltéren használható.**

**Működési frekvencia:** 2405-2480 MHz

**Kimeneti teljesítmény:** 3 dBm (EIRP)

**IP:** IP44

**Gyártó:** IKEA of Sweden AB

**Cím:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, Svédország



Az áthúzott, kerekesebb szeméttel ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékkeletkezést, megőrizni a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lép kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

## Polski

Przycisk skrótu SOMRIG działa z inteligentną bramką DIRIGERA i aplikacją IKEA Home smart i służy do sterowania inteligentnymi produktami. Użyj aplikacji, aby przypisać zadania inteligentnym produktom i czas ich wykonania, a następnie zapisz całość jako sceneryę, którą będziesz sterować za pomocą przycisku skrótu.

**Uwaga:** ten produkt nie działa bez inteligentnej bramki i aplikacji.

### Pierwsze kroki

Pobierz aplikację IKEA Home smart i postępuj zgodnie z instrukcją na ekranie, aby dodać produkt do swojego systemu inteligentnego domu.



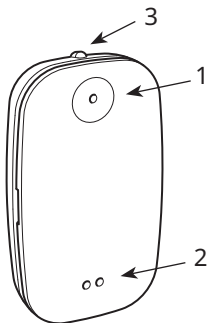
### Aplikacja IKEA Home smart

W przypadku urządzeń Apple pobierz aplikację ze sklepu App Store. W przypadku urządzeń z systemem Android pobierz aplikację ze sklepu Google Play.

**Uwaga:** Jeśli masz bramkę TRÅDFRI, użyj aplikacji IKEA Home smart 1.

### Poznaj swój produkt

Ten produkt został zaprojektowany do sterowania sceneryami w systemie inteligentnego domu. Użyj Klawisza 1 lub Klawisza 2, aby sterować sceneryami.



Klawisz 1



Klawisz 2



Przycisk parowania

3. Dioda LED

### Sterowanie sceneryami

Każdy klawisz reaguje na naciśnięcie pojedyncze, podwójne oraz naciśnięcie i przytrzymanie, co umożliwia przypisanie kilku scenery do jednego klawisza. Przypisz do 6 scenery do jednego przycisku skrótu (3 scenery na klawisz).

### Przypisywanie scenery

Użyj aplikacji IKEA Home smart, aby przypisać scenery do przycisku skrótu. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby utworzyć sceneryę i przypisać do niej sposób naciskania klawisza. Sceneria zostanie włączona, gdy przypisany klawisz naciśniesz raz, dwa razy lub naciśniesz go i przytrzymasz.

### Bateria

Kiedy poziom naładowania baterii będzie niski, po naciśnięciu

dowolnego przycisku czerwona dioda LED zaświeci się światłem pulsacyjnym. Użytkownicy inteligentnej bramki DIRIGERA i aplikacji IKEA Home smart mogą sprawdzić stan baterii w aplikacji. Otrzymają oni też powiadomienie, kiedy poziom naładowania będzie niski.

### Wymiana baterii

Otwórz komorę baterii za pomocą płaskiego przedmiotu i wymień baterię AAA/HR03 na nową.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

#### Ostrzeżenie!

Ryzyko eksplozji w przypadku wymiany akumulatora/baterii na akumulator/baterię niewłaściwego typu. Zużyte akumulatory/ baterie należy utylizować zgodnie z zaleceniami dyrektywy WEEE opisanymi na końcu tego dokumentu.

#### Ważne

- Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, w temperaturach od 0°C do 40°C (od 32°F do 104°F).
- Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie pozostawiaj w pobliżu źródła ciepła, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Różne materiały budowlane i rozmieszczenie produktów mogą mieć wpływ na zasięg łączności bezprzewodowej.

### Instrukcja pielęgnacji

Aby wyczyścić pilot zdalnego sterowania, przetrzyj go miękką szmatką zwilżoną niewielką ilością łagodnego detergentu. Do wytarcia użyj innej miękkiej, suchej szmatki.

### Uwaga!

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić produkt.

### Zalecany rodzaj baterii:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH) (brak w zestawie)

### Dane techniczne

**Model:** SOMRIG przycisk skrótu

**Typ:** E2213

**Zasilanie:** 1,2 V, 1 x AAA/HR03 akumulator LADDA

**Zasięg:** 10 m w otwartej przestrzeni

**Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.**

**Częstotliwość robocza:** 2405–2480 MHz

**Moc wyjściowa:** 3 dBm (EIRP)

**Klasa IP:** IP44

**Producent:** IKEA of Sweden AB

**Adres:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA



Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszonymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektowna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

## Eesti

SOMRIG otsetee nupp töötab koos DIRIGERA jaoturi ja IKEA Home smart rakendusega ning seda kasutatakse nutitoodete juhtimiseks. Ava rakendus ning seadista oma nutitooted soovitud ajal soovitud ülesandeid täitma. Seejärel salvesta tulemus stseenina, mida saab juhtida otsetee nupuga.

**Pane tähele:** toote kasutamiseks läheb vaja jaoturit ja rakendust.

### Alustamine

Toote lisamiseks oma nutikodu süsteemile laadi alla IKEA Home smart rakendus ja järgi ekraanile ilmutavaid juhiseid.

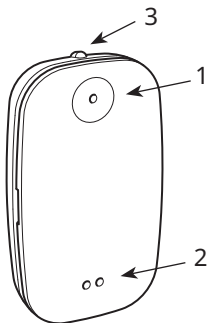





**IKEA Home smart rakendus**  
Apple'i seadmete puhul laadi rakendus alla App Store'ist.  
Android-seadmete puhul laadi rakendus alla Google Play'st.

**Pane tähele:** kui sul on TRÅDFRI juurdepääsuseade, kasuta rakendust IKEA Home smart 1.

### Tutvu oma tootega

Toode võimaldab juhtida nutikodu süsteemi stseene. Kasuta stseenide juhtimiseks nuppu 1 või nuppu 2.



-  Nupp 1
-  Nupp 2
-  Sidumisnupp
- 3. LED-lamp

### Stseenide juhtimine

Mõlemal nupul on ühe vajutuse, kahe vajutuse ja pika vajutuse funktsioon, et saaksid ühe tootega siduda mitu stseeni. Ühenda tootega kuni 6 stseeni (3 stseeni mõlema nupu kohta).

### Stseenide ühendamine

Kasuta stseenide ja otsetee nupu ühendamiseks IKEA Home smart rakendust. Järgi rakenduse juhiseid, loo stseen ja määra sellele nupuvajutusviis. Stseen käivitub, kui vajutad määratud nuppu kas üks kord, kaks korda või pikalt.



## Patarei

Kui patarei on tühjaks saamas, hakkab ükskõik millist nuppu vajutades vilkuma punane LED-lamp. DIRIGERA jaoturi ja IKEA Home smart rakenduse kasutajad näevad patarei olekut rakenduses ja saavad teavituse, kui see hakkab tühjenema.

## Patarei vahetamine

Ava patareipesa, kasutades selleks lamedat eset, ja asenda patarei uue HR03 AAA patareiga.

## Ohutusteave

### Hoiatus!

Kui patarei asendatakse valet tüüpi patareiga, võib tekkida plahvatusoht. Viska kasutatud patareid ära vastavalt selle dokumendi lõpus olevatele WEEE juhisteile.

### Oluline

- See toode on ainult siseruumides kasutamiseks ja seda võib kasutada temperatuurivahemikus 0 °C kuni 40 °C.
- Ära jäta toodet otsese päikesevalguse kätte või mis tahes soojusallika lähedusse, sest see võib üle kuumeneda.
- Erinevad ehitusmaterjalid ja mööbliesemete paigutus võivad mõjutada juhtmevaba ühenduse ulatust.

### Hooldusjuhised

Puhasta pulti pehme lapiga, mida on natuke niisutatud õrnatoimelise puhastusvahendiga. Kasuta teist pehmet ja kuiva lappi, et pulti kuivatada.

## Tähelepanu!

Ära kasuta abrasiivaineid sisaldavaid puhastusvahendeid või keemilisi lahusteid, sest need võivad toodet kahjustada.

### Soovitatud patareid:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03; 1,2 V; 900 mAh; Ni-MH) (pole kaasas)

### Tehnilised andmed

**Mudel:** SOMRIG otsetee nupp

**Tüüp:** E2213

**Sisend:** 1,2 V; 1x AAA/HR03 LADDA akupatarei

**Ulatus:** 10 m vabas õhus.

**Vaid siseruumides kasutamiseks.**

**Töösagedus:** 2405–2480Mhz

**Väljundvõimsus:** 3 dBm (EIRP)

**IP-klass:** IP44

**Tootja:** IKEA of Sweden AB

**Address:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

## Latviešu

SOMRIG īsceļa poga darbojas ar DIRIGERA vadības ierīci un IKEA Home smart lietotni. Izmanto lietotni savu viedo ierīču vadībai un saglabā vēlamos iestatījumus, lai tiem piekļūtu ar īsceļa pogu.

**Ievērībai:** šī prece nedarbojas bez vadības ierīces un lietotnes.

### Sākums

Lejuplādēt IKEA Home smart lietotni un sekot instrukcijām, lai pievienotu dimmeru/slēdzi savai viedā mājokļa sistēmai.



### **IKEA Home smart lietotne**

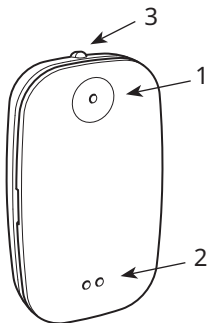
Apple ierīcēm: lejuplādēt lietotni App Store. Android ierīcēm: lejuplādēt lietotni

Google Play store.

**Ievērībai:** ar TRÅDFRI vārteju jālieto IKEA Home smart 1 lietotne.

### Ierīces iepazīšana

Šī prece ir paredzēta iestatījumu kontrolei viedā mājokļa sistēmā. Saglabājamiem iestatījumiem var piekļūt ar pogām 1 un 2.



Poga 1



Poga 2



Savienot pāri

3. LED apgaismojums

### Iestatījumu vadība

Katra poga reaģē uz vienreizēju, divreizēju vai ilgstošu nospiešanu, lai vienai pogai varētu pievienot vairākvairākas vēlamās iestatījumu kopas. Vienai īsceļa pogai var pievienot līdz 6 iestatījumu kopām (pa 3 katrai pogai)

### Iestatījumu kopu pievienošana

Izmantot IKEA Home smart lietotni, lai pievienotos iestatījumu kopām ar īsceļa pogu. Sekot instrukcijām lietotnē, lai izveidotu iestatījumu kopu un savienotu to ar īsceļu pogu. Iestatījumu kopu var aktivizēt, piespiežot attiecīgo pogu vienreiz, divreiz vai ilgstoši.

## Baterijas apkope

Kad baterijai būs zems uzlādes līmenis, nospiežot jebkuru pogu, sāks mirgot sarkans LED indikators. DIRIGERA vadības ierīces un IKEA Home smart lietotnes lietotāji baterijas uzlādes līmeni var pārbaudīt lietotnē un saņemt paziņojumu par zemu uzlādes līmeni.

## Baterijas maiņa

Ar plakanas formas priekšmetu atvērt baterijas nodalījumu un apmainīt bateriju pret jaunu AAA/HR03 tipa bateriju.

## Informācija par drošību

### Uzmanību!

Izmantojot nepiemērota tipa baterijas, rodas sprādzienbīstamība. Baterijas ir jāizmet atkritumos atbilstoši EEIA nosacījumiem, kas apkopoti šī dokumenta beigās.

### Svarīgi!

- Prece paredzēta lietošanai tikai telpās temperatūrā no 0 °C līdz 40 °C (no 32 °F līdz 104 °F).
- Neatstāt preci tiešos saules staros un siltuma avota tuvumā, lai neizraisītu pārkaršanu.
- Bezvadu savienojuma diapazonu var ietekmēt sienu materiāls un priekšmetu izvietojums telpā.

## Kopšanas instrukcija

Tīrīt tālvadības pulti ar mīkstu, saudzīgā tīrīšanas līdzeklī samitrinātu drānu. Noslaucīt ar mīkstu, sausu drānu.

## Uzmanību!

Nelietot abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskos šķīdinātājus – tie var bojāt precī.

## Ieteicamie bateriju tipi:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) (nav iekļauts komplektā)

## Tehniskie dati

**Modelis:** SOMRIG Išceļa poga

**Tips:** E2213

**Ieeja:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA baterija

**Diapazons:** 10 m brīvā telpā bez šķēršļiem

**Lietošanai tikai telpās**

**Darbības frekvence:** 2405–2480 MHz

**Izejas jauda:** 3 dBm (EIRP)

**IP klase:** IP44

## Ražotājs: IKEA of Sweden AB

**Adrese:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Nosvītrotais atkritumu konteiners simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto precī no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

## Lietuvių

Spartusis mygtukas SOMRIG veikia su šakotuvu DIRIGERA bei išmaniaja programėle „IKEA Home smart“, ir yra skirtas išmaniosioms prekėms valdyti. Išmanioji programėlė leidžia kontroliuoti išmaniųjų prekių veikimą ir veikimo laiką, o veiksmus, kurie išsaugoti kaip scenarijai, valdyti sparčiuoju mygtuku.

**Pastaba:** šis gaminyne neveikia be šakotuvo ir išmaniosios programėlės.

### Pradžia

Atsisiųskite programėlę „IKEA Home smart“ ir sekite nurodymus, kaip prijungti gaminį prie išmaniosios namų sistemos, įrenginio ekrane.



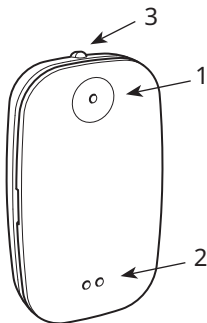
### Programėlė „IKEA Home smart“




Jei naudojate „Apple“ įrenginiu, programėlę atsisiųskite iš „App Store“. Jei naudojate „Android“ įrenginiu, programėlę atsisiųskite iš „Google Play“.

**Svarbu:** jei turite tinklą sietuvą TRÅDFRI, naudokite programėlę „IKEA Home smart 1“.

### Išsamiau apie gaminį

Šis gaminyne skirtas išmaniosios namų sistemos sukurtiems scenarijams valdyti. Scenarijus valdykite mygtuku 1 arba 2.



-  1 mygtukas
-  2 mygtukas
-  Poravimo mygtukas
- 3. LED lemputė

### Scenarijų valdymas

Vienam mygtukui galite priskirti keletą scenarijų, nes jie valdomi vienu, dvigubu arba ilgu paspaudimu. Sparčiajam mygtukui galite priskirti iki 6 scenarijų (trys scenarijai vienam mygtukui).

### Scenarijų priskyrimas

Norėdami sparčiajam mygtukui priskirti scenarijus, naudokite išmaniają programėlę „IKEA Home smart“. Laikydami programėlės instrukcijų sukurkite scenarijų ir priskirkite jam mygtuką. Scenarijų įjungti, kartą, du kartus arba ilgiau palaikydami paspausite priskirtąjį mygtuką.

## Baterijų priežiūra

Kai reikia pakeisti nuotolinio valdymo įtaiso bateriją, paspaudus bet kurį mygtuką mirksi raudona LED lemputė. Šakotuvo DIRIGERA ir programėlės „IKEA Home smart“ naudotojai baterijos būseną gali matyti programėlėje ir gauti pranešimus baterijai pradėjus sekti.

## Kaip pakeisti bateriją

Atidarykite baterijos skyrelį, naudodami kokį nors plokščią daiktą, ir įdėkite naują AAA/HR03 bateriją.

## Saugos informacija

### Įspėjimas!

Pakeitus bateriją netinkama, gali kilti sprogimo grėsmė. Pasenusias baterijas išmeskite laikydamiesi elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo instrukcijų, kurios pateikiamos šio dokumento pabaigoje.

### Svarbu

- Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpoje, 0–40 °C temperatūroje.
- Nepalikite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose ar prie šilumos šaltinių, nes jis gali perkaisti.
- Įtakos belaidžio veikimo diapazonui gali turėti pastato konstrukcija ir gaminio buvimo vieta.

### Priežiūra

Valykite minkšta šluoste su trupučiu švelnaus ploviklio. Nausinkite sausa švaria šluoste.

## Pastaba!

Nenaudokite šveičiamųjų valiklių ir cheminių tirpiklių, nes apgadinsite gaminį.

## Rekomenduojamos naudoti baterijos:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH); nėra rinkinyje.

## Techniniai duomenys

**Modelis:** spartusis mygtukas SOMRIG

**Tipas:** E2213

**Įėjimo galia:** 1,2 V, reikalinga viena baterija LADDA, AAA/HR03

**Diapazonas:** 10 m atviroje erdvėje

**Skirta naudoti tik patalpoje.**

**Veikimo dažnis:** 2 405–2 480 Mhz

**Išėjimo galia:** 3 dBm (EIRP)

**IP klasė:** IP44

**Gamintojas:** IKEA of Sweden AB

**Adresas:** p. d. 702, SE-343 81 Elmhultas, ŠVEDIJA



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

## Portugues

O botão de atalho SOMRIG funciona com a hub DIRIGERA e a aplicação IKEA Home smart para controlar produtos smart. Use a aplicação para indicar aos produtos smart o que fazer e quando e guarde como um cenário que será controlado por este botão de atalho.

**Nota:** este produto não funciona sem a hub e a aplicação.

### Começar

Transfira a aplicação IKEA Home smart e siga as instruções no ecrã para adicionar o produto ao seu sistema IKEA Home smart.



#### Aplicação IKEA Home smart

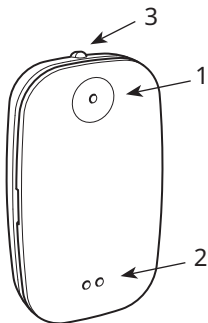
Para dispositivos Apple, transfira a aplicação na App Store. Para dispositivos

Android, transfira a aplicação na loja Google Play.

**Nota:** Se tiver um gateway TRÅDFRI, utilize a aplicação IKEA Home smart 1.

### Conheça o seu produto

Este produto foi concebido para controlar cenários num sistema IKEA Home smart. Utilize o Botão 1 ou o Botão 2 para controlar os seus cenários.



Botão 1



Botão 2



Botão de emparelhamento

3. Luz LED

### Controlar os seus cenários

Cada botão tem um toque simples, duplo e longo para que possa associar vários cenários a um botão. Ligue até 6 cenários a um botão de atalho (3 cenários por botão).

### Ligar os seus cenários

Use a aplicação IKEA Home smart para ligar os cenários ao seu botão de atalho. Siga as instruções na aplicação para criar um cenário e atribuir um tipo de pressão do botão ao mesmo. O cenário será iniciado quando premir uma vez, duas vezes ou manter o botão atribuído premido.

## Manutenção das pilhas

Quando tiver pouca carga, uma luz LED vermelha fica intermitente ao premir qualquer botão. Os utilizadores da hub DIRIGERA e da aplicação IKEA Home smart podem ver o estado da carga na aplicação e receber notificações quando estiver a acabar.

## Substituir a pilha

Abra o compartimento das pilhas utilizando um objeto achatado e substitua a pilha por uma nova AAA/HR03.

## Informações de segurança

### Atenção!

Há o risco de explosão, se a pilha for substituída por outra de tipo incorreto. Deite fora as pilhas usadas de acordo com as instruções WEEE no final deste documento.

### Importante

- Este produto destina-se apenas ao uso no interior e pode ser usado em temperaturas que variam entre 0°C e 40°C.
- Não deixe este produto sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- Os diferentes materiais de construção e a localização das unidades podem afetar a amplitude da conectividade sem fios.

## Instruções de manutenção

Limpe o comando com um pano macio humedecido com um pouco de detergente suave. Seque com outro pano macio e seco.

## Atenção!

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, já que podem danificar o produto.

## Tipo de pilha recomendado:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2V, 900mAh, Ni-MH) (não incluída)

## Dados técnicos

**Modelo:** SOMRIG botão de atalho

**Tipo:** E2213

**Entrada:** 1,2V, 1x pilha LADDA AAA/HR03

**Amplitude:** 10m em céu aberto.

**Para usar somente dentro de casa**  
**Frequência de funcionamento:** 2405-2480 MHz

**Potência de saída:** 3dBm (EIRP)

**Classificação IP:** IP44

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Morada:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

## Româna

Butonul de comandă rapidă SOMRIG funcționează cu hub-ul DIRIGERA și aplicația IKEA Home smart pentru a controla produse smart. Folosește aplicația pentru a spune produselor smart ce să facă și când să facă, apoi salvează ca o scenă pentru a fi controlată de acest buton de comandă rapidă.

**Notă:** Acest produs nu funcționează fără hub și aplicație.

### Pornirea

Descarcă aplicația IKEA Home smart și urmează instrucțiunile de pe ecran pentru a adăuga produsul la sistemul home smart.



### Aplicația IKEA Home smart

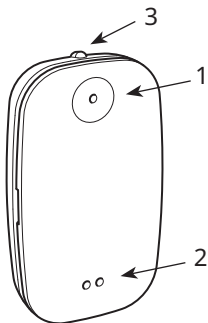
Pentru dispozitive Apple, descarcă aplicația folosind App Store. Pentru dispozitive

Android, descarcă aplicația folosind Google Play store.

**Notă:** Dacă ai un port gateway TRÅDFRI, folosește aplicația IKEA Home smart 1.

### Cunoașterea produsului

Acest produs este conceput pentru a controla scene într-un sistem smart home. Folosește Butonul 1 sau Butonul 2 pentru a controla scenele.



Buton 1



Buton 2



Buton de asociere

3. Bec LED

### Controlarea scenelor

Fiecare buton poate fi apăsat o dată, de două ori și lung, ca să poți conecta mai multe scene la un buton. Conectează până la 6 scene la un buton cu comandă rapidă (3 scene la un buton).

### Conectarea scenelor

Folosește aplicația IKEA Home smart pentru a conecta scenele la butonul de comandă rapidă. Urmează instrucțiunile din aplicație pentru a crea o scenă și alocă-i un tip de apăsare pe buton. Scena va începe apoi când apeși o dată, de două ori sau lung pe butonul alocat.



## Întreținerea bateriei

Când bateria se descarcă, o lumină LED roșie va clipi intermitent când orice buton este apăsat. Utilizatorul hub-ului DIRIGERA și ai aplicației IKEA Home smart pot vizualiza starea bateriei în aplicație și pot primi notificări când bateria începe să se descarce.

## Schimbarea bateriei

Deschide compartimentul bateriei folosind un obiect plat și înlocuiește bateria cu o nouă baterie AAA/HR03.

## Informații privind siguranța

### Avertisment!

Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una nepotrivită. Elimină bateriile uzate conform instrucțiunilor DEEE de la sfârșitul acestui document.

### Important

- Acest produs este doar pentru uz interior și se poate folosi la temperaturi între 0°C și 40°C (32°F - 104°F).
- Nu lăsa acest produs în lumina directă a soarelui sau lângă o sursă de căldură deoarece acesta se poate încălzi excesiv.
- Materialul de construcție diferit și amplasarea produsului pot afecta raza de acțiune a conexiunii wireless.

### Instrucțiuni de îngrijire

Pentru a curăța telecomanda, șterge cu o cârpă înmuiată puțin în detergent delicat. Folosește o altă cârpă moale, uscată, pentru a șterge produsul.

## Atenție!

Nu folosi niciodată agenți de curățare abrazivi sau solvenți chimici deoarece pot deteriora produsul.

### Tipul de baterii recomandate:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2V, 900mAh, Ni-MH) (Nu sunt incluse)

### Date tehnice

**Model:** SOMRIG buton de comandă rapidă

**Tipul:** E2213

**Alimentare:** 1,2 V, 1x AAA/HR03 baterie LADDA

**Rază de acțiune:** 10 m în spațiu deschis.

**Doar pentru uz în interior**

**Frecvență de funcționare:** 2405-2480 Mhz

**Putere ieșire:** 3 dBm (EIRP)

**Clasa IP:** IP44

**Producător:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUEEDIA



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoii menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

## Slovensky

Tlačidlo skratky SOMRIG funguje s hubom DIRIGERA a aplikáciou IKEA Home smart a umožní vám ovládanie inteligentných výrobkov. Pomocou aplikácie môžete inteligentným výrobkom povedať, čo majú robiť a kedy to majú robiť, a potom to nastavenie uložiť ako scénu, ktorú možno ovládať pomocou tohto tlačidla skratky.

**Poznámka:** Výrobok nefunguje bez hubu a aplikácie.

### Začíname

Stiahnite si aplikáciu IKEA Home smart a podľa pokynov na obrazovke pridajte výrobok do systému inteligentnej domácnosti.



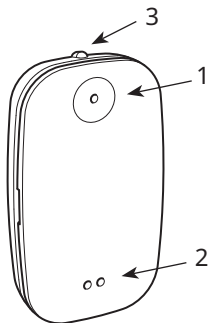
### Aplikácia IKEA Home smart




Na zariadeniach Apple si stiahnite aplikáciu pomocou App Store. Na zariadeniach so systémom Android si stiahnite aplikáciu pomocou obchodu Google Play.

**Poznámka:** Ak vlastníte bránu TRÅDFRI, použijete aplikáciu IKEA Home smart 1.

### Spoznajte svoj výrobok

Výrobok je určený na ovládanie scén v systéme inteligentnej domácnosti. Pomocou tlačidla 1 alebo tlačidla 2 môžete ovládať svoje scény.



-  Tlačidlo 1
-  Tlačidlo 2
-  Párovacie tlačidlo
- 3. LED kontrolka

### Ovládanie vašich scén

Každé tlačidlo má jedno, dvojité a dlhé stlačenie, takže k jednému tlačidlu môžete pripojiť viacero scén. K jednému tlačidlu skratky možno priradiť až 6 scén (3 scény na tlačidlo).

### Pripojenie scén k tlačidlu

Pomocou inteligentnej aplikácie IKEA Home môžete pripojiť scény k tlačidlu skratky. Podľa pokynov v aplikácii vytvorte scénu a priradte jej spôsob stlačenia tlačidla. Scéna sa spustí po jednorazovom, dvojitom alebo dlhom stlačení priradeného tlačidla.

### Starostlivosť o batériu

Keď sa batéria vybijie, po stlačení akéhokoľvek tlačidla začne blikať červená kontrolka LED. Používateľia

hubu DIRIGERA a aplikácie IKEA Home smart môžu v aplikácii vidieť stav batérie a dostávať upozornenia, keď sa batéria začne vybíjať.

### Výmena batérie

Otvorte priehradku na batérie pomocou plochého predmetu a vymeňte batériu za novú batériu AAA/HR03.

### Bezpečnostné informácie

#### Upozornenie!

Ak je batéria vymenená za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov WEEE na konci tohto dokumentu.

#### Dôležité

- Výrobok je určený len na použitie vnútri a môže sa používať pri teplotách od 0 °C do 40 °C.
- Nenechávajte tento výrobok na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdroja tepla, pretože sa môže prehriať.
- Rôzne stavebné materiály a umiestnenie výrobku môžu ovplyvniť dosah bezdrôtového pripojenia.

#### Pokyny na starostlivosť

Diaľkový ovládač vyčistite jemnou handričkou navlhčenou v slabom saponáte. Na utretie dosucha použite inú mäkkú suchú handričku.

#### Poznámka!

Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá, pretože by to mohlo poškodiť výrobok.

### Odporúčany typ batérie:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH) (nie je súčasťou balenia)

### Technické informácie

**Model:** Tlačidlo skratky SOMRIG

**Typ:** E2213

**Vstup:** 1,2 V, 2 x AAA / HR03 LADDA batérie

**Dosah:** 10 m na otvorenom priestranstve.

**Iba na použitie vnútri.**

**Prevádzková frekvencia:** 2405 – 2480 MHz

**Výstupný výkon:** 3 dBm (EIRP)

**Trieda IP:** IP44

**Výrobca:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

## Български

Бутонът за бърз достъп SOMRIG работи с хъба DIRIGERA и приложението IKEA Home smart, за да управлява смарт продукти. Използвайте приложението, за да зададете на смарт продуктите си какво и кога да изпълняват, а след това го запазете като режим, който да бъде управляван от този бутон за бърз достъп.

**Важно:** Този продукт не може да функционира без хъба и приложението.

### Първи стъпки

Изтеглете приложението IKEA Home smart и следвайте инструкциите, за да добавите продукта към вашата смарт система за дома.



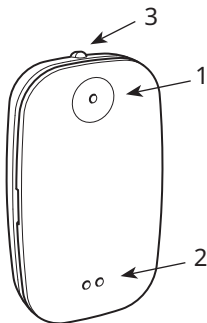
### Приложението IKEA Home smart

Ако ползвате Apple устройство, изтеглете приложението от App Store. За Android устройства използвайте Google Play.

**Забележка:** Ако разполагате с хъб TRÅDFRI, моля, използвайте приложението IKEA Home smart 1.

### Запознайте се с продукта

Този продукт е предназначен да управлява режими в смарт система за дома. Използвайте бутон 1 или бутон 2, за да управлявате вашите режими.



Бутон 1



Бутон 2



Бутон за сдвояване

3. LED осветление

### Управление на режимите

Всеки бутон може да се натисне еднократно, двукратно или продължително, така че можете да свържете различни режими към един бутон. Свържете до 6 режима към един бутон за бърз достъп (3 режима на бутон).

### Свързване на режимите

Използвайте приложението IKEA Home smart, за да свържете режими към бутона за бърз достъп. Следвайте инструкциите в приложението, за да създадете режим и определете бутон за него. Режимът ще стартира, когато натиснете еднократно, двукратно или задържите избора бутон.

### Грижа за батерията

Когато батерията започне да пада, червената LED лампа ще мига

при натискане на бутоните. Хъбът DIRIGERA и приложението IKEA Home smart ще ви покажат статуса на батерията и ще получавате известия, когато батерията започне да пада.

### Смяна на батериите

Отворете отделението за батерия с помощта на плосък предмет и сменете батерия с нова, която е тип AAA/HR03.

### Инструкции за безопасност

#### Внимание!

Опасност от експлозия при подмяна с батерии от неподходящ тип. Изхвърлете използваните батерии според ИУЕЕО (Излязло от употреба електрическо и електронно оборудване) инструкциите в края на този документ.

#### Важно

- Продуктът е за употреба само в закрити помещения и може да се използва при температура от 0°C до 40°C.
- Не оставяйте продукта на пряка слънчева светлина или близо до източник на топлина, тъй като може да прегрее.
- Различните строителни материали и местоположението на уредите могат да засегнат обхвата на безжична връзка.

### Инструкции за поддръжката

За да почистите дистанционното, забършете с мека кърпа, леко навлажнена с мек препарат. Подсушете с друга мека, суха кърпа.

#### Забележка!

Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или

химични разтворители за почистване, тъй като това може да повреди продукта.

### Препоръчителен вид батерия:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA / HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) (He е включено)

### Технически данни

**Модел:** бутон за бърз достъп SOMRIG

**Тип:** E2213

**Входяща мощност:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA батерия

**Обхват:** 10 м в отворено пространство.

**За употреба само на закрито.**

**Операционна честота:** 2405-2480 Mhz

**Изходяща мощност:** 3 dBm (EIRP)  
**IP-class (степен на защита):** IP44

**Производител:** IKEA of Sweden AB

**Адрес:** Пощенски код 702, SE-343 81 Елмхулт, Швеция



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулът следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

## Hrvatski

SOMRIG gumb za prečac radi s DIRIGERA čvorištem i IKEA Home smart aplikacijom kako bi se upravljalo pametnim proizvodima. Upotrijebiti aplikaciju da se pametnim proizvodima da uputa što i kada da rade, a zatim je spremiti kao ugođaj kojom će se upravljati ovim gumbom prečaca.

**Napomena:** proizvod ne funkcionira bez čvorišta i aplikacije.

### Početak

Preuzeti IKEA Home smart aplikaciju i pratiti upute na zaslonu za dodavanje proizvoda tvom sustavu pametnog doma.



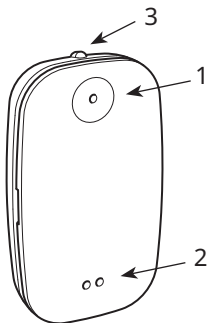
### IKEA Home smart aplikacija

Za Apple uređaje, aplikaciju preuzeti koristeći App Store.  
Za Android uređaje, aplikaciju preuzeti koristeći Google Play store.

**Napomena:** Uz TRÅDFRI pristupnik, koristiti aplikaciju IKEA Home smart 1.

### Upoznavanje proizvoda

Proizvod je dizajniran za upravljanje ugođajima u sustavu pametnog doma. Koristi tipku 1 ili tipku 2 za upravljanje ugođajima.



Tipka 1



Tipka 2



Tipka za uparivanje

3. LED rasvjeta

### Upravljanje ugođajima

Svaka tipka ima opciju jednog ili dva pritiska te dugog pritiska kako bi se više scena povežalo na jednu tipku. Povezati 6 ugođaja na jednu tipku za prečac (3 ugođaja po tipki).

### Povezivanje ugođaja

Koristiti IKEA Home smart aplikaciju za povezivanje ugođaja tipkom za prečac. Slijediti upute u aplikaciji za izradu ugođaja i dodijeliti mu vrstu pritiska tipke. Ugođaj će početi kad se dodijeljena tipka jednom, dvaput ili dugo pritisne.

## Baterija

Kad je baterija na niskoj razini, crveno LED svjetlo zatreptat će kad se pritisne bilo koja tipka. Korisnici DIRIGERA čvorišta i IKEA Home smart aplikacije mogu pogledati status baterija u aplikaciji i primiti obavijesti kad se baterija počne prazniti.

## Mijenjanje baterije

Otvoriti pretnac za baterije ravnim predmetom i zamijeniti bateriju novom AAA/HR03.

## Sigurnosne upute

### Upozorenje!

Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni neispravnom vrstom baterije. Baterije baciti u skladu s WEEE uputama na kraju ovog dokumenta.

### Važno

- Ovaj proizvod je namijenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru i mogu se koristiti na temperaturama od 0° C do 40° C.
- Ne ostavljati proizvod na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u blizini bilo kojeg izvora topline, jer se mogu pregrijati.
- Različiti materijali izrade i lokacija proizvoda mogu utjecati na opseg bežične veze.

### Upute za njegu

Daljinski upravljač obrisati mekanom vlažnom krpom s malo blagog sredstva za čišćenje. Koristiti drugu suhu krpu za brisanje.

## Napomena!

Nikada ne koristiti abrazivna sredstva ili kemikalije jer mogu oštetiti proizvod.

## Preporučena vrsta baterija:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH) (nisu priložene)

## Tehnički podaci

**Model:** SOMRIG tipka za prečac

**Vrsta:** E2213

**Ulazna struja:** 1,2 V, 1 x AAA/HR03 LADDA baterije

**Doseg:** 10 m na otvorenom

**Samo za upotrebu u unutarnjem prostoru.**

**Radna frekvencija:** 2405-2480 MHz

**Izlazna struja:** 3 dBm (EIRP)

**IP-klasa:** IP44

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol prekržiene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

## Ελληνικά

Το κουμπί ελέγχου SOMRIG λειτουργεί με την πύλη DIRIGERA και την εφαρμογή IKEA Home smart για να ελέγχετε τα έξυπνα προϊόντα σας. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για δώσετε εντολές στα έξυπνα προϊόντα σας τι να κάνουν και πότε να το κάνουν, έπειτα αποθηκεύστε το ως σύνθεση που ελέγχεται από το κουμπί του ελέγχου.

**Προσοχή:** αυτό το προϊόν δεν λειτουργεί χωρίς την πύλη και την εφαρμογή.

### Ξεκινώντας

Κατεβάστε την εφαρμογή IKEA Home Smart και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να προσθέσετε το προϊόν στο IKEA Home smart σύστημά σας.



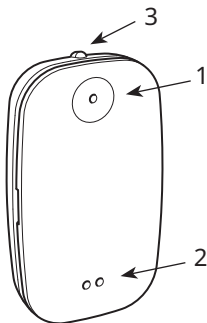
### Εφαρμογή IKEA Home Smart




Για συσκευές Apple, κατεβάστε την εφαρμογή από το App Store. Για συσκευές Android, κατεβάστε την εφαρμογή από το Google Play store.

**Σημείωση:** Αν έχετε πύλη TRÅDFRI παρακαλούμε χρησιμοποιήστε την εφαρμογή IKEA Home smart 1.

### Γνωρίστε το προϊόν σας

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να ελέγχετε τις συνθέσεις σε ένα σύστημα έξυπνου σπιτιού. Χρησιμοποιήστε το Κουμπί 1 ή το Κουμπί 2 για να ελέγξετε τις συνθέσεις σας.



-  Κουμπί 1
-  Κουμπί 2
-  Κουμπί σύζευξης
- 3. Φωτισμός LED

### Ελέγχοντας τις συνθέσεις σας

Κάθε κουμπί μπορείτε να το πατήσετε μία φορά, δύο φορές και παρατεταμένα ώστε να μπορείτε να συνδέσετε πολλές συνθέσεις σε ένα κουμπί. Συνδέστε μέχρι και 6 συνθέσεις σε ένα κουμπί ελέγχου (3 συνθέσεις ανά κουμπί).

### Συνδέοντας τις συνθέσεις σας

Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή IKEA Home smart για να συνδέσετε τις συνθέσεις σας με το κουμπί ελέγχου. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε μία σύνθεση και ορίστε ένα πάτημα κουμπιού σε αυτή. Η σύνθεση θα ενεργοποιηθεί όταν πατήσετε μία φορά, δύο φορές ή παρατεταμένα το προκαθορισμένο κουμπί.



## Φροντίδα μπαταρίας

Όταν η μπαταρία αδειάζει, μία κόκκινη LED ένδειξη θα αναβοσβήνει όταν πατηθεί οποιοδήποτε κουμπί. Όσοι χρησιμοποιούν την πύλη DIRIGERA και την εφαρμογή IKEA Home smart μπορούν να δουν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας και θα λάβουν ειδοποίηση όταν η μπαταρία αρχίζει να εξαντλείται.

## Αλλαγή μπαταρίας

Ανοίξτε το τμήμα της μπαταρίας χρησιμοποιώντας ένα επίπεδο αντικείμενο και αντικαταστήστε την μπαταρία με μία νέα AAA/HR03.

## Πληροφορίες ασφαλείας

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος έκρηξης αν αντικαταστήσετε τη μπαταρία με λανθασμένο τύπο μπαταρίας. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες του WEEE στο τέλος αυτού του εγγράφου.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Αυτό το προϊόν είναι για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους και μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0°C έως 40°C.
- Μην αφήνετε τα προϊόντα σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθούν.
- Τα διαφορετικά δομικά υλικά και η τοποθέτηση των μονάδων μπορούν να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.

## Οδηγίες φροντίδας

Για να καθαρίσετε το τηλεχειριστήριο, σκουπίστε με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με λίγο ήπιο

απορρυπαντικό. Χρησιμοποιήστε ένα άλλο μαλακό, στεγνό πανί για να σκουπίσετε.

## Σημείωση!

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

## Προτεινόμενος τύπος μπαταρίας:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH) (Δεν περιλαμβάνονται)

## Τεχνικά δεδομένα

**Μοντέλο:** SOMRIG κουμπί ελέγχου

**Τype:** E2213

**Είσοδος:** 1.2 V, 1x AAA/HR03 LADDA μπαταρία

**Εμβέλεια:** 10 m σε ανοιχτό χώρο

**Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο**

**Συχνότητα λειτουργίας:** 2405-2480Mhz

**Ισχύς εξόδου:** 3 dBm (EIRP)

**IP-class:** IP44

## Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB

**Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81**

**Ålmhult, SWEDEN**



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

## Русский

Кнопка быстрого доступа СОМРИГ работает с сетевым блоком ДИРИГЕРА и приложением IKEA Home smart для контроля за товарами умного дома. Используйте приложение, чтобы задать действие и время действия для товаров, и сохраните в виде сценария, контролируемого кнопкой быстрого доступа.

**Внимание:** этот товар не функционирует без сетевого блока и приложения.

### Начало работы

Скачайте приложение IKEA Home smart и следуйте инструкциям на экране, чтобы добавить устройство в систему умного дома.



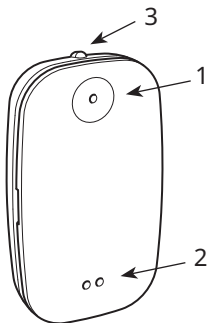
### Приложение IKEA Home smart

Для устройств Apple скачайте приложение в магазине приложений App Store. Для устройств Android скачайте приложение в магазине приложений Google Play.

**Внимание:** если у вас есть сетевой блок ТРОДФРИ, используйте приложение IKEA Home smart 1.

### Ознакомление с устройством

Это устройство создано для контроля сценариев в системе умного дома. Используйте кнопку 1 и кнопку 2 для контроля сценариев.



Кнопка 1



Кнопка 2



Кнопка сопряжения

3. Светодиодный индикатор

### Контроль сценариев

Каждая кнопка имеет однократное, двойное и длительное нажатие, поэтому вы можете подключить несколько сценариев к одной кнопке. Подключайте до 6 сценариев к одной кнопке быстрого доступа (3 сценария на кнопку).

### Подключение сценариев

Используйте приложение IKEA Home smart для подключения сценариев к кнопке быстрого доступа. Следуйте инструкциям в приложении для создания сценариев и закрепления типа нажатия кнопки. Сценарий будет воспроизводиться, когда вы нажмете кнопку один раз, два раза или длительно.

### Обслуживание аккумулятора

При низком уровне заряда

аккумулятора красный светодиод будет мигать при нажатии любой кнопки. Пользователи сетевого блока ДИРИГЕРА и приложения IKEA Home smart могут отслеживать статус аккумулятора в приложении и получать уведомления, когда он начинает разряжаться.

### **Замена батареек**

Откройте крышку батарейного отсека с помощью плоского предмета и замените батарейку новой AAA/HR03.

### **Информация о мерах безопасности**

#### **Предупреждение!**

Опасность взрыва в случае установки батарейки неподходящего типа. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с инструкциями WEEE (Директива об отходах электрического и электронного оборудования) в конце этого документа.

### **Важная информация**

- Этот товар предназначен только для использования в помещении при температуре от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F).
- Во избежание перегрева не оставляйте устройство под воздействием прямых солнечных лучей или около источников тепла.
- Элементы конструкции зданий из различных материалов и их расположение могут влиять на работу беспроводных устройств.

### **Инструкции по уходу**

Протирайте пульт тканью, смоченной мягким моющим средством, затем протрите сухой мягкой тканью.

### **ВНИМАНИЕ!**

Не используйте абразивные чистящие средства и химические растворители, т. к. они могут повредить устройство.

### **Рекомендованный тип батареек:**

1 x ЛАДДА 900 (AAA/HR03, 1,2 В, 900 мАч, Ni-MH) (Не прилагается)

### **Техническая информация**

**Модель:** СОМРИГ кнопка быстрого доступа

**Тип:** E2213

**Вход:** 1,2 В, 1 батарейка AAA/HR03  
ЛАДДА

**Рабочее расстояние:** 10 м на открытом пространстве.

**Только для использования в помещении**

**Рабочая частота:** 2405-2480 МГц

**Выходная мощность:** 3 дБм (ЭИИМ)

**Степень защиты:** IP44

**Производитель:** ИКЕА оф Свиден АБ

**Адрес:** а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

## Українська

Ви можете керувати розумними виробами за допомогою SOMRIG COMPIГ кнопки швидкого доступу у поєднанні з DIRIGERA ДІРИГЕРА центром і застосунком IKEA Home smart. Скористайтеся застосунком, щоб налаштувати розумні вироби, та збережіть відповідну зону, якою можна буде керувати завдяки кнопці швидкого доступу.

**Примітка:** цей виріб не працює без центру та застосунку.

### Початок роботи

Завантажте застосунок IKEA Home smart і дотримуйтеся інструкцій на екрані, щоб додати виріб до вашої системи розумного дому.



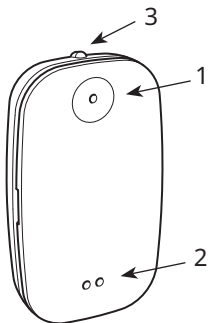
### Застосунок IKEA Home smart

Для пристроїв Apple: завантажте застосунок через App Store. Для пристроїв Android: завантажте застосунок через Google Play.

**Примітка:** Якщо у вас є TRÅDFRI ТРОДФРІ шлюз, користуйтеся застосунком IKEA Home smart 1.

### Ознайомтеся з виробом

Цей виріб призначений для керування зонами системи розумного дому. Використовуйте Кнопку 1 або Кнопку 2, щоб керувати зонами.



Кнопка 1



Кнопка 2



Кнопка з'єднання

3. LED вогник

### Керування зонами

Кожну кнопку можна натискати один раз, двічі та тримати, щоб під'єднати до неї різні зони. Ви можете під'єднати до 6 зон до 1 кнопки швидкого доступу (3 зони на кнопку).

### Під'єднання зон

Скористайтеся застосунком IKEA Home smart, щоб під'єднати зони до кнопки швидкого доступу. Дотримуйтеся інструкцій у застосунку, щоб налаштувати зону та натискання кнопки для її активації. Зона активується, коли ви натиснете один раз, двічі або триматимете налаштовану кнопку.

### Догляд за батареєю

Якщо заряд батареї низький, під час натискання будь-якої кнопки блиматиме червоний

світлодіодний вогник. Користувачі DIRIGERA ДІРИГЕРА центру та застосунку IKEA Home smart можуть побачити рівень заряду батарейки у застосунку та отримувати сповіщення про низький рівень заряду.

### **Заміна батарейок**

Відкрийте батарейний відсік за допомогою плоского предмета та замініть батарейку на нову AAA/HR03.

### **Інформація з техніки безпеки**

#### **Застереження:**

Використання батарейок іншого типу може призвести до вибуху. Утилізуйте використані батарейки згідно з вказівками WEEE вкінці цього документа.

#### **Важливо**

- Виріб призначений для використання лише у приміщенні за температури від 0°C до 40°C.
- Не залишайте виріб під впливом прямого сонячного проміння або біля джерела тепла, оскільки він може перегрітись.
- Радіус дії бездротового виробу може залежати від розташування виробу і властивостей будівельних матеріалів.

#### **Інструкції з догляду**

Для чищення дистанційного світлорегулятора витирайте його м'якою тканиною з невеликою кількістю м'якого мийного засобу. Витирайте насухо сухою м'якою тканиною.

#### **Примітка:**

Не використовуйте засоби чищення з абразивними компонентами або хімічні розчинники — можна пошкодити виріб.

**Рекомендовані типи батарейок:**  
1 x IKEA LADDA IKEA ЛАДДА 900 (AAA/HR03, 1,2 В, 900 мА•год, Ni-MH) (Не додається)

#### **Технічні характеристики**

**Модель:** SOMRIG COMPIG кнопка швидкого доступу

**Тип:** E2213

**Вхід:** 1,2 В, 1x AAA/HR03 LADDA ЛАДДА батарейка

**Радіус дії:** 10 м у відкритому просторі.

**Лише для використання в приміщенні**

**Робоча частота:** 2405-2480 МГц

**Вихідна потужність:** 3 дБм (E1BП)

**IP-клас:** IP44

**Виробник:** IKEA of Sweden AB

**Адреса:** а/с 702, SE-343 81 Ельмхульт, ШВЕЦІЯ



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

## Srpski

SOMRIG dugme prečice može da se koristi s DIRIGERA bazom i aplikacijom IKEA Home smart da bi se kontrolisali pametni proizvodi. Koristi aplikaciju da pošalješ uputstva pametnim proizvodima šta da rade i kada to da rade, a zatim sačuvaj to kao scenu koja se kontroliše ovim dugmetom prečice.

**Napomena:** Ovaj proizvod neće raditi bez baze i aplikacije.

### Prvi koraci

Preuzmi aplikaciju IKEA Home smart i prati uputstva na ekranu da dodaš proizvod u svoj sistem pametnog doma.



#### Aplikacija IKEA Home smart

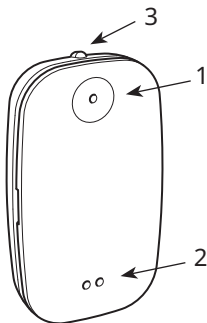
U slučaju Apple uređaja, preuzmi aplikaciju s platforme App Store. U slučaju




Android uređaja, preuzmi aplikaciju s platforme Google Play.

**Napomena:** Ako imaš TRÅDFRI mrežni prolaz, koristi aplikaciju IKEA Home smart 1.

### Upoznaj svoj proizvod

Ovaj proizvod je dizajniran za kontrolisanje scena u sistemu pametnog doma. Koristi dugme 1 ili dugme 2 da kontrolišeš scene.



-  Dugme 1
-  Dugme 2
-  Dugme za uparivanje
- 3. LED svetlo

### Kontrolisanje scena

Svako dugme može da se pritisne jednom, dvaput ili da se dugo pritisne, pa možeš da povežeš više scena s jednim dugmetom. Poveži do 6 scena s jednim dugmetom prečice (3 scene po dugmetu).

### Povezivanje scena

Koristi aplikaciju IKEA Home smart da povežeš scene sa dugmetom prečice. Prati uputstva u aplikaciji da napraviš scenu i dodeliš joj vrstu pritiskanja dugmeta. Scena će se pokrenuti kada dodeljeno dugme pritisneš jednom, dvaput ili ga dugo pritisneš.

## Održavanje baterije

Kada se baterija isprazni, crveno LED svetlo će treptati kada pritisneš bilo koje dugme. Korisnici DIRIGERA baze i aplikacije IKEA Home smart mogu da vide status baterije u aplikaciji i da dobiju obaveštenje kada se baterija skoro isprazni.

## Zamena baterije

Otvori odeljak za bateriju pomoću ravnog predmeta i zameni bateriju novom AAA/HR03 baterijom.

## Bezbednosne informacije

### Upozorenje!

Opasnost od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućom vrstom baterije. Iskorišćene baterije odloži u skladu s WEEE uputstvima na kraju ovog dokumenta.

### Važno

- Ovaj proizvod namenjen je samo za upotrebu u zatvorenom prostoru i može se koristiti na temperaturama od 0°C do 40°C.
- Ne ostavljaj ovaj proizvod na direktnoj sunčevoj svetlosti niti u blizini izvora toplote jer može da se pregreje.
- Različiti građevinski materijali i položaj proizvoda mogu da utiču na domet bežične veze.

## Uputstva za održavanje

Daljinski upravljač očisti mekom krpom s malo blagog sredstva za čišćenje. Drugom mekom suvom krpom osuši.

## Napomena!

Nikad ne koristi abrazivna sredstva za čišćenje ili hemijske rastvore, jer mogu oštetiti proizvod.

## Preporučena vrsta baterije:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH) (ne dobija se uz proizvod)

## Tehnički podaci

**Model:** SOMRIG dugme prečice

**Vrsta:** E2213

**Ulaz:** 1,2 V, 1 x AAA/HR03 LADDA baterija

**Domest:** 10 m bez prepreka.

**Samo za upotrebu u zatvorenom.**

**Radna frekvencija:** 2405 MHz - 2480 MHz

**Izlazna snaga:** 12,6 dBm (EIRP)

**IP-klasa:** IP44

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

## Slovenščina

SOMRIG gumb za hitri dostop omogoča upravljanje pametnih izdelkov v povezavi z DIRIGERA kontrolno enoto in aplikacijo IKEA Home smart. Z aplikacijo pametnim izdelkom poveš, kdaj naj kaj naredijo, nato pa to shraniš kot prizor, ki ga lahko upravljaš s tem gumbom za hitri dostop.

**Pomni:** ta izdelek ne deluje brez kontrolne enote in aplikacije.

### Začetek

Prenesi aplikacijo IKEA Home smart in upoštevaj navodila na zaslonu, da izdelek dodaš v svoj sistem pametnega doma.



### Aplikacija IKEA Home smart

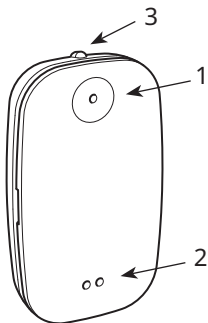
Če imaš napravo Apple, prenesi aplikacijo iz trgovine App Store. Če imaš napravo

Android, prenesi aplikacijo iz trgovine Google Play.

**Opomba:** Če imaš TRÅDFRI prehod, uporabi aplikacijo IKEA Home smart 1.

### Seznanitev z izdelkom

Ta izdelek je zasnovan za nadzor prizorov v sistemu pametnega doma. Za upravljanje prizorov uporabi gumb 1 ali gumb 2.



Gumb 1



Gumb 2



Gumb za seznanitev

3. LED osvetlitev

### Upravljanje prizorov

Vsakemu gumbu lahko dodeliš več prizorov tako, da določiš, katerega želiš zagnati z enojnim pritiskom, dvojnim pritiskom ali dolgim pritiskom gumba. Na posamezni gumb za hitri dostop lahko povežeš do 6 prizorov (3 prizore na gumb).

### Dodelitev prizorov

Z aplikacijo IKEA Home smart lahko povežeš prizore z gumbom za hitri dostop. Skladno z navodili v aplikaciji ustvari prizor in določi način pritiska na gumb. Prizor se vključi po kratkem, dolgem ali dvojnem pritisku na dodeljeni gumb.



## Vzdrževanje baterije

Ko se baterija izprazni, začne ob pritisku na katerikoli gumb utripati rdeča LED-lučka. Uporabniki DIRIGERA kontrolne enote in aplikacije IKEA Home smart lahko prek aplikaciji spremljajo stanje baterije in prejmejo obvestilo, ko se baterija izprazni.

## Zamenjava baterije

Odpri prostor za baterije s ploščatim predmetom in nadomesti izrabljeno baterijo z novo baterijo tipa AAA/HR03.

## Varnostne informacije

### Opozorilo!

Pri uporabi napačne baterije obstaja nevarnost eksplozije. Iztrošene baterije zavrzi skladno z navodili za OEEO, ki jih najdeš na koncu tega dokumenta.

### Pomembno

- Ta izdelek je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih pri temperaturi 0–40 °C.
- Tega izdelka ne puščaj na neposredni sončni svetlobi ali v bližini vira toplote, saj se lahko pregreje.
- Različni gradbeni materiali in položaj izdelka lahko vplivajo na domet brezžične povezave.

## Navodila za vzdrževanje

Daljinski upravljalnik očisti z mehko krpo, navlaženo z malce blagega čistila. Obriši do suhega z drugo, čisto in suho krpo.

## Pomni!

Nikoli ne uporabljaj grobih čistil ali kemičnih topil, saj lahko ta poškodujejo izdelek.

## Priporočeni tip baterije:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1,2 V, 900 mAh, Ni-MH) (ni priložena)

## Tehnični podatki

**Model:** SOMRIG gumb za hitri dostop

**Tip:** E2213

**Vhodna napetost:** 1,2 V, 1x AAA/HR03 LADDA baterija

**Domet:** 10 m zračne razdalje brez ovir.

**Le za uporabo v zaprtih prostorih.**

**Delovna frekvenca:** 2405-2480 Mhz

**Izhodna moč:** 3 dBm (EIRP)

**Stopnja zaščite IP:** IP44

**Proizvajalec:** IKEA of Sweden AB

**Naslov:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov v zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

## Türkçe

SOMRIG kısayol düğmesi, akıllı ürünleri kontrol etmek için DIRIGERA ağ geçidi ve IKEA Home smart uygulamasıyla birlikte çalışır. Akıllı ürünlerinize ne yapacaklarını ve ne zaman yapacaklarını söylemek için uygulamayı kullanın, ardından bu kısayol düğmesiyle kontrol edilecek bir sahne olarak kaydedin.

**Not:** Bu ürün, ağ geçidi ve uygulama olmadan çalışmaz.

### Başlayın

Ürünü akıllı ev sisteminize eklemek için IKEA Home smart uygulamasını indirin ve ekrandaki talimatları izleyin.



### IKEA Home smart uygulaması

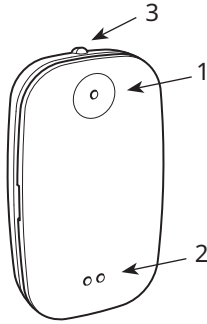
Apple cihazları için App Store'u kullanarak uygulamayı

indirin. Android cihazlar için Google Play Store'u kullanarak uygulamayı indirin.

**Uyarı:** Bir TRÅDFRI ağ geçidiniz varsa lütfen IKEA Home smart 1 uygulamasını kullanın.

### Ürününüzü tanıyın

Bu ürün, akıllı ev sistemindeki sahneleri kontrol etmek için tasarlanmıştır. Sahnelerinizi kontrol etmek için Düğme 1 veya Düğme 2'yi kullanın.



Düğme 1



Düğme 2



Eşleştirme düğmesi

3. LED aydınlatma

### Sahnelerinizi kontrol etme

Her düğme tek, çift ve uzun basma özelliğine sahiptir, bu sayede birden çok sahneyi tek bir düğmeye bağlayabilirsiniz. Bir kısayol düğmesine 6 adede kadar sahne bağlayın (düğme başına 3 sahne).

### Sahnelerinize bağlanırken

Sahneleri kısayol düğmenize bağlamak için IKEA Home smart uygulamasını kullanınız. Bir sahne oluşturmak ve buna bir düğme basma türü atamak için uygulamadaki talimatları izleyiniz. Atanan düğmeye tek, çift veya uzun bastığınızda sahne başlayacaktır.

## Pil bakımı

Pil azaldığında, herhangi bir düğmeye bastığınızda kırmızı bir LED ışık yanıp sönecektir. DIRIGERA ağ geçidi ve IKEA Home smart uygulaması kullanıcıları, uygulama içerisinde pil durumunu görüntüleyebilir ve pil bitmeye başladığında bildirim alabilirler.

## Pilin değiştirilmesi

Düz bir nesne kullanarak pil bölmesini açın ve pili yeni bir AAA/HR03 pil ile değiştirin.

## Güvenlik Bilgisi

### Uyarı!

Pil yanlış bir pil türü ile değiştirilirse patlama riski vardır. Kullanılmış pilleri bu belgenin sonundaki WEEE talimatlarına göre atınız.

### Önemli

- Bu ürün yalnızca iç mekan kullanımı içindir ve 0°C ila 40°C (32°F ila 104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Aşırı ısınabileceğinden ürünü doğrudan güneş ışığı altında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayınız.
- Farklı yapı malzemeleri ve birimlerin yerleşimi kablosuz bağlantı aralığını etkileyebilir.

### Bakım talimatları

Uzaktan kumandayı temizlemek için hafif bir deterjan ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanabilirsiniz. Kurulamak için başka bir yumuşak, kuru bez kullanın.

### Not!

Ürüne zarar verebileceğinden asla aşındırıcı temizleyiciler veya kimyasal çözücüler kullanmayın.

## Tavsiye edilen pil türleri:

1 x IKEA LADDA 900 (AAA/HR03, 1.2V, 900mAh, Nikel-Metal Hidrit) (dahil değildir)

## Teknik bilgi

**Model:** SOMRIG kısayol düğmesi

**Tip:** E2213

**Giriş:** 1.2V, 1x AAA/HR03 LADDA pil

**Erişim:** Açık havada 10 m

**Sadece iç mekan kullanımı için uygundur.**

**Çalışma frekansı:** 2405-2480 MHz

**Çıkış gücü:** 3 dBm (EIRP)

**IP sınıfı:** IP44

**Üretici:** IKEA İsveç AB

**Adres:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

## العناية بالبطارية

لا تستخدم أبدًا المنظفات القوية أو المذيبات الكيميائية لأن ذلك قد يؤدي لتلف المنتج.

عندما توشك البطارية على النفاد، ستومض لمبة LED حمراء عند الضغط على أي زر. يمكن لمستخدمي موزع DIRIGERA وتطبيق smart IKEA Home عرض حالة البطارية في التطبيق وتلقي الإشعارات عندما توشك البطارية على النفاد.

## نوع البطارية الموصى بها:

بطارية واحدة (AAA/ IKEA LADDA 900 (HR03, 1.2V, 900mAh, Ni-MH (غير مشمولة).

## تغيير البطارية

افتح حجرة البطارية باستخدام جسم مسطح واستبدلي البطارية بأخرى جديدة من نوعية AAA/HR03.

## معلومات حول السلامة

### تحذير!

يوجد خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع بطارية غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات المستعملة وفقا لتعليمات WEEE الموجودة في نهاية هذه الوثيقة.

## الشركة المصنعة: IKEA of Sweden AB

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



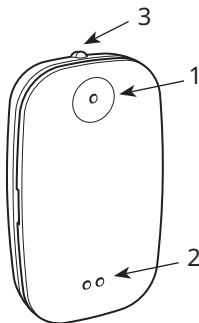
الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

### هام

- هذا المنتج للاستخدام الداخلي فقط ويمكن استخدامه في درجات حرارة تتراوح من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت).  
• يجب عدم ترك المنتج تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصدر حرارة، حيث قد يتعرض للتسخين المفرط.  
• يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة وموقع المنتج على مدى الاتصال اللاسلكي.

## تعليمات العناية

لتنظيف ريموت التحكم عن بعد، امسح بقطعة قماش ناعمة مبللة بالقليل من المنظف المعتدل. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة للمسح الجاف.



1 الزر

2 الزر

زر الاقتراح

3. إضاءة LED

يعمل زر الاختصار SOMRIG مع موزع DIRIGERA وتطبيق IKEA Home smart للتحكم في المنتجات الذكية. استخدم التطبيق لإخبار منتجاتك الذكية بما يجب القيام به ومتى تفعيلين ذلك، ثم احفظيه كمشهد ليتم التحكم فيه بواسطة زر الاختصار هذا.

**ملاحظة:** لا يعمل هذا المنتج بدون الموزع والتطبيق.

## البداية

ابدئي بتنزيل تطبيق IKEA Home smart واتبعي التعليمات التي تظهر على الشاشة لإضافة المنتج إلى نظام IKEA Home smart الخاص بك.

## تطبيق IKEA Home smart

لأجهزة أبل، قم بتنزيل التطبيق من متجر أبل. لأجهزة أندرويد، قم بتنزيل التطبيق من متجر قوقل بلاي.



**ملحوظة:** إذا كان لديك وحدة الاتصال TRÅDFRI، فيرجى استخدام تطبيق IKEA Home smart 1.

## تعرفي على منتجك

تم تصميم هذا المنتج للتحكم في المشاهد في نظام المنزل الذكي. استخدم زر 1 أو زر 2 للتحكم في مشاهدك.

## التحكم في المشاهد الخاصة بك

يمكن استخدام كل زر بالضغط عليه مرة واحدة أو ضغطتين أو ضغطة طويلة حتى تتمكني من ربط مشاهد متعددة بزر واحد. يمكنك ربط حتى 6 مشاهد بزر اختصار واحد (3 مشاهد لكل زر).

## ربط مشاهدك

استخدمي تطبيق IKEA Home smart لربط المشاهد بزر الاختصار. اتبعي التعليمات الموجودة في التطبيق لإنشاء مشهد وتخصيص زر الضغط الخاص بالمشهد. سيبدأ المشهد عندما تضغطي لمرة واحدة أو ضغطتين أو ضغطة طويلة على الزر المخصص.





